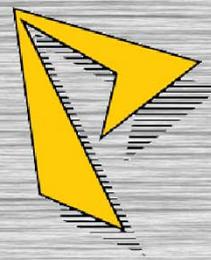


PASS STANZTECHNIK AG

Precision in Perfection



distributeur exclusif pour la France:

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél. +33(0)389 67 40 22
www.pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
Fax +33(0)389 69 81 91
Email: info@pg-outillage.fr

Systeme „TOURELLE EPAISSE“ Tarif 5/2009-TE



Le spécialiste des systèmes d'outils:

- TRUMPF
- TOURELLE EPAISSE
- SALVAGNINI





Tarif 5/2009-TE

valable à partir du 01/05/2009

- Prix indiqués hors taxes en vigueur.
- Livraison franco de port à partir de 150€ hors taxes de valeur d'expédition en France métropolitaine.

SOMMAIRE

	Page
Outils pour machines sans lubrification	4
Outils pour machines avec lubrification des outils (avec outils de refendage)	24
Outils pour machines avec lubrification de la tôle (et des outils) (avec outils de refendage)	50
Bagues de réduction PASS	76
Douilles de montage PASS	77
Multitools	78
Formes spéciales	92-93
Vagues de coupe	94
Outils spéciaux	
Outil de crevé pour taraudage	95
Outil pour vis à tôle	96
Outil de fraisage	97
Outil pour vis métrique	98
Outil d'ouverture d'ouïe	99
Outil d'ouverture d'ouïe en continu	100
Outil de nervurage en continu	101
Outil à décaler en continu	102
Outil à border en continu	103
Outil pour bossage de soudage	104
Outil pour plot de centrage	105
Outil de marquage	106
Outil de marquage „tiret“	107
Outil de marquage chiffre / lettre	108
Outil de marquage „terre“	109
Outil d'emboutissage rond	110
Jeu d'outils pour réaliser des charnières	111
Outil pour guide-cartes	112

Tarif 5/2009-TE
MACHINES SANS LUBRIFICATION

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



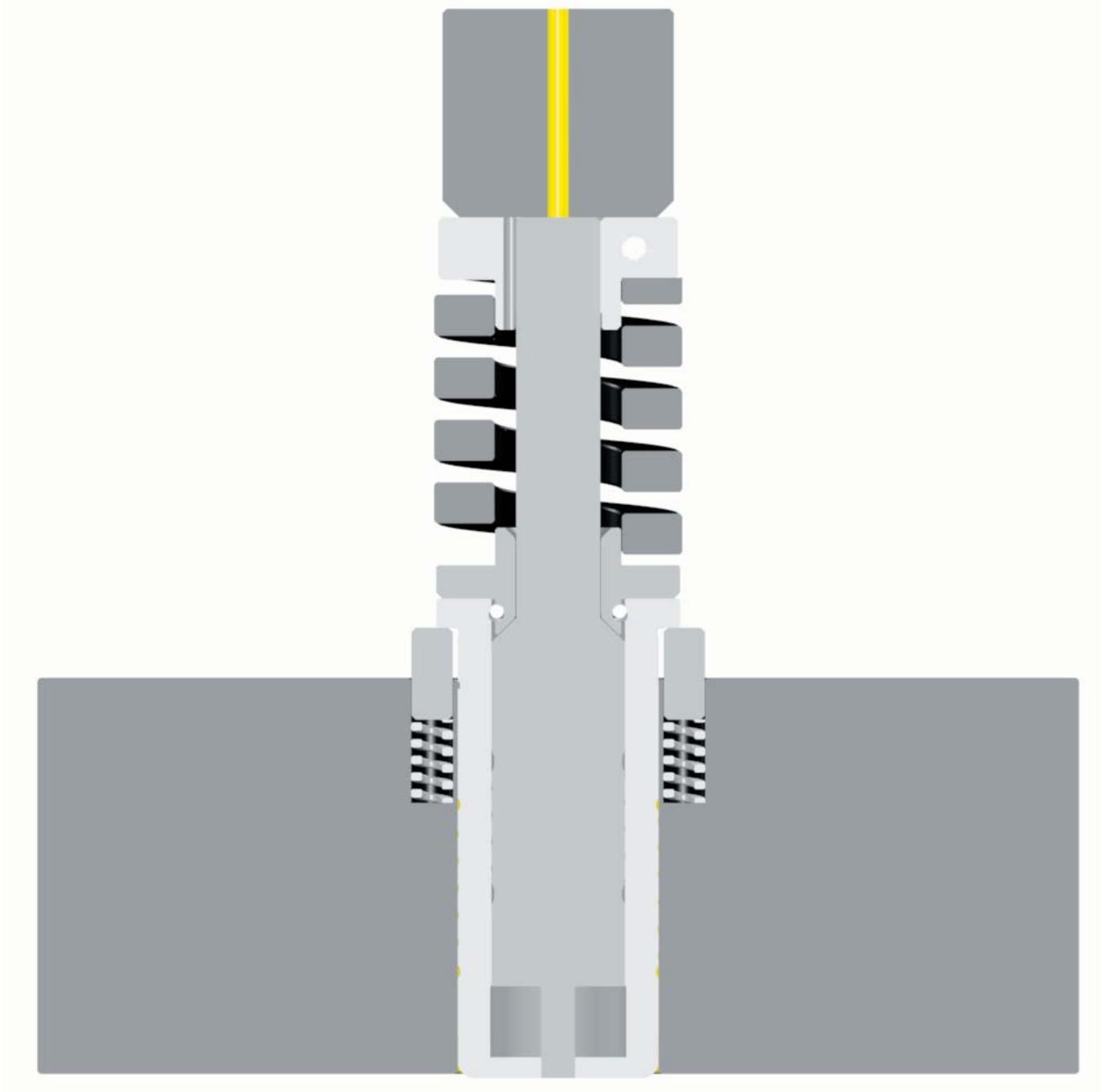
Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héisingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

pour machines
sans
système de lubrification interne





SOMMAIRE

		Page
Station A	Standard	6-7
Station A	Alpha	8-9
Station A	Alpha-Compact	10-11
Station B	Standard	12-13
Station B	Alpha	14-15
Station B	Alpha-Compact	16-17
Station C	Standard	18-19
Station D	Standard	20-21
Station E	Standard	22-23

Tarif 5/2009-TE

**MACHINES SANS LUBRIFICATION
PASS STANDARD**

Station A
Ømax. 12,7mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection

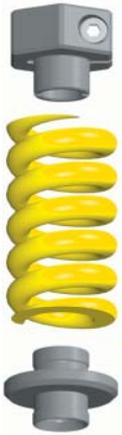


Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héringue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Ensemble tête

Tête 6 pans pour un montage facilité du poinçon

Ressort hélicoïdal adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Réglage jusqu'à 2mm en tournant la bague



Ensemble ressort prémonté adapté au travail de tôles jusqu'à 4mm

Réglage aisé de la longueur d'outil en tournant l'ensemble.



Poinçon

Filetage pas métrique M12x1,25

Poinçon en acier HSS-E

Goupille d'orientation avec 2 méplats pour une indexation parfaite (poinçons ronds sans goupille)



Guide poinçon

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Orientations:

ronds: 0°

carrés: 0-45°

rectangles/oblongs: 0-90-225°

Formes asymétriques: 0-90-180-270°

Formes directement érodées sur le guide



Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Orientations:

toutes les formes: 0-90°

plaque de dévêtissage interchangeable

Tarif 5/2009-TE

**MACHINES SANS LUBRIFICATION
PASS STANDARD**

Station A

Ømax. 12,7mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héisingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Partie haute complète		
Rond	4012A01	.-
Carré	4012A02	.-
Rectangle	4012A03	.-
Oblong	4012A04	.-
Forme rectifiée*	4012A0G	.-
Forme érodée*	4012A0E	.-
Tête (tête - ressort - bague)		
toute forme	4092A01	.-
Poinçon		
Rond	4022A01	.-
Carré	4022A02	.-
Rectangle	4022A03	.-
Oblong	4022A04	.-
Forme rectifiée*	4022A0G	.-
Forme érodée*	4022A0E	.-
Guide		
Rond	4032A01	.-
Carré	4032A02	.-
Rectangle	4032A03	.-
Oblong	4032A04	.-
Forme rectifiée*	4032A0G	.-
Forme érodée*	4032A0E	.-
Matrice		
Ronde	4052A01	.-
Carrée	4052A02	.-
Rectangle	4052A03	.-
Oblongue	4052A04	.-
Forme rectifiée*	4052A0G	.-
Forme érodée*	4052A0E	.-
Pièces de rechange:		
Tête à visser	4092A31	.-
Ressort	4092A11	.-
Douille intercalaire	4092A21	.-
Joint torique	4092A51	.-
Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-
Rondelles de compensation pour poinçons:		
Rondelle t=2mm	499A4S2	.-
Rondelles de compensation pour matrices:		
Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm)	499A1M1	.-

* voir pages 92-93

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm



Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
matrice renforcée	+.-€
matrice HSS	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Tarif 5/2009-TE

MACHINES SANS LUBRIFICATION

PASS ALPHA

Station A

Ømax. 12,7mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héringue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

Ensemble tête

Ensemble ressort prémonté adapté au travail de tôles jusqu'à 4mm

Réglage aisé de la longueur d'outil en tournant l'ensemble.



Tête 6 pans pour un montage facilité du poinçon

Ressort hélicoïdal adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Réglage jusqu'à 2mm en tournant la bague



Poinçon

Filetage pas métrique M12x1,25

Poinçon en acier HSS-E

Goupille d'orientation avec 2 méplats pour une indexation parfaite (poinçons ronds sans goupille)



Guide poinçon

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Orientations: toutes les formes: 0-90°

plaque de dévêtissage interchangeable

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Orientations:
ronds: 0°
carrés: 0-45°
rectangles/oblongs: 0-90-225°
Formes asymétriques: 0-90-180-270°

Formes directement érodées sur le guide



Tarif 5/2009-TE

MACHINES SANS LUBRIFICATION

PASS ALPHA

Station A

Ømax. 12,7mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG

Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Partie haute complète		
Rond	4013A01	.-
Carré	4013A02	.-
Rectangle	4013A03	.-
Oblong	4013A04	.-
Forme rectifiée*	4013A0G	.-
Forme érodée*	4013A0E	.-
Tête ALPHA		
toute forme	4093A01	.-
Poinçon		
Rond	4023A01	.-
Carré	4023A02	.-
Rectangle	4023A03	.-
Oblong	4022A04	.-
Forme rectifiée*	4023A0G	.-
Forme érodée*	4023A0E	.-
Guide porte-dévêtisseur		
toute forme	4033A05	.-
Plaque de dévêtissage		
Ronde	4043A01	.-
Carrée	4043A02	.-
Rectangle	4043A03	.-
Oblongue	4043A04	.-
Forme rectifiée*	4043A0G	.-
Forme érodée*	4043A0E	.-
Matrice		
Ronde	4052A01	.-
Carrée	4052A02	.-
Rectangle	4052A03	.-
Oblongue	4052A04	.-
Forme rectifiée*	4052A0G	.-
Forme érodée*	4052A0E	.-
Pièces de rechange:		
Joint torique	4092A51	.-
Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-
Rondelles de compensation pour poinçons:		
inutile		
Rondelles de compensation pour matrices:		
Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm)	499A1M1	.-

* voir pages 92-93

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm



Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
matrice renforcée	+.-€
matrice HSS	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Tarif 5/2009-TE

MACHINES SANS LUBRIFICATION
PASS ALPHA COMPACT

Station A
Ømax. 12,7mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héringue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Tête 6 pans pour un montage facilité du poinçon

Ressort hélicoïdal adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Réglage jusqu'à 2mm en tournant la bague



Ensemble tête

Ensemble ressort prémonté adapté au travail de tôles jusqu'à 4mm

Réglage aisé de la longueur d'outil en tournant l'ensemble.



Poinçon

Filetage pas métrique M12x1,25

Poinçon en acier HSS-E

Goupille d'orientation avec 2 méplats pour une indexation parfaite (poinçons ronds sans goupille)



Guide poinçon

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Orientations:
ronds: 0°
carrés: 0-45°
rectangles/oblongs: 0-90-225°
Formes asymétriques: 0-90-180-270°

Formes directement érodées sur le guide



Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Orientations:
toutes les formes: 0-90°

plaque de dévêtissage interchangeable

Tarif 5/2009-TE

MACHINES SANS LUBRIFICATION PASS ALPHA COMPACT

Station A

Ømax. 12,7mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héisingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Partie haute complète		
Rond	4017A01	.-
Carré	4017A02	.-
Rectangle	4017A03	.-
Oblong	4017A04	.-
Forme rectifiée*	4017A0G	.-
Forme érodée*	4013A0E	.-
Tête ALPHA		
toute forme	4093A01	.-
Poinçon		
Rond	4023A01	.-
Carré	4023A02	.-
Rectangle	4023A03	.-
Oblong	4022A04	.-
Forme rectifiée*	4023A0G	.-
Forme érodée*	4023A0E	.-
Guide		
Rond	4032A01	.-
Carré	4032A02	.-
Rectangle	4032A03	.-
Oblong	4032A04	.-
Forme rectifiée*	4032A0G	.-
Forme érodée*	4032A0E	.-
Matrice		
Ronde	4052A01	.-
Carrée	4052A02	.-
Rectangle	4052A03	.-
Oblongue	4052A04	.-
Forme rectifiée*	4052A0G	.-
Forme érodée*	4052A0E	.-
Pièces de rechange:		
Joint torique	4092A51	.-
Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-

Rondelles de compensation pour poinçons:

inutile

Rondelles de compensation pour matrices:

Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm) 499A1M1 .-

* voir pages 92-93

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm



Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
matrice renforcée	+.-€
matrice HSS	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Tarif 5/2009-TE

**MACHINES SANS LUBRIFICATION
PASS STANDARD**

Station B
Ømax. 31,7mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héringue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Ensemble tête

Tête 6 pans pour un montage facilité du poinçon

Ressort hélicoïdal adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Réglage jusqu'à 2mm en tournant la bague



Ensemble ressort prémonté adapté au travail de tôles jusqu'à 4mm

Réglage aisé de la longueur d'outil en tournant l'ensemble.



Poinçon

Filetage pas métrique M20x1,5

Poinçon en acier HSS-E

Goupille d'orientation avec 2 méplats pour une indexation parfaite (poinçons ronds sans goupille)



Guide poinçon

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Orientations:
ronds: 0°
carrés: 0-45°
rectangles/oblongs: 0-90-225°
Formes asymétriques: 0-90-180-270°

Formes directement érodées sur le guide



Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Orientations:
toutes les formes: 0-90°

plaque de dévêtissage interchangeable

Tarif 5/2009-TE

MACHINES SANS LUBRIFICATION PASS STANDARD

Station B

Ømax. 31,7mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Partie haute complète		
Rond	4012B01	.-
Carré	4012B02	.-
Rectangle	4012B03	.-
Oblong	4012B04	.-
Forme rectifiée*	4012B0G	.-
Forme érodée*	4012B0E	.-
Tête (tête - ressort - bague)		
toute forme	4092B01	.-
Poinçon		
Rond	4022B01	.-
Carré	4022B02	.-
Rectangle	4022B03	.-
Oblong	4022B04	.-
Forme rectifiée*	4022B0G	.-
Forme érodée*	4022B0E	.-
Guide		
Rond	4032B01	.-
Carré	4032B02	.-
Rectangle	4032B03	.-
Oblong	4032B04	.-
Forme rectifiée*	4032B0G	.-
Forme érodée*	4032B0E	.-
Matrice		
Ronde	4052B01	.-
Carrée	4052B02	.-
Rectangle	4052B03	.-
Oblongue	4052B04	.-
Forme rectifiée*	4052B0G	.-
Forme érodée*	4052B0E	.-
Pièces de rechange:		
Tête à visser	4092B31	.-
Ressort	4092B11	.-
Douille intercalaire	4092B21	.-
Joint torique	4092B51	.-
Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-
Rondelles de compensation pour poinçons:		
Rondelle t=2mm	499B4S2	.-

Rondelles de compensation pour matrices:

Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm) 499B1M1

* voir pages 92-93

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm



Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
matrice renforcée	+.-€
matrice HSS	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Tarif 5/2009-TE

MACHINES SANS LUBRIFICATION

PASS ALPHA

Station B

Ømax. 31,7mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Tête 6 pans pour un montage facilité du poinçon

Ressort hélicoïdal adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Réglage jusqu'à 2mm en tournant la bague



Ensemble tête

Ensemble ressort prémonté adapté au travail de tôles jusqu'à 4mm

Réglage aisé de la longueur d'outil en tournant l'ensemble.



Poinçon

Filetage pas métrique M20x1,5

Poinçon en acier HSS-E

Goupille d'orientation avec 2 méplats pour une indexation parfaite (poinçons ronds sans goupille)



Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Orientations:
ronds: 0°
carrés: 0-45°
rectangles/oblongs: 0-90-225°
Formes asymétriques: 0-90-180-270°

Formes directement érodées sur le guide



Guide poinçon

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Orientations:
toutes les formes: 0-90°

plaque de dévêtissage interchangeable

Tarif 5/2009-TE

MACHINES SANS LUBRIFICATION

PASS ALPHA

Station B

Ømax. 31,7mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG

Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Partie haute complète		
Rond	4013B01	.-
Carré	4013B02	.-
Rectangle	4013B03	.-
Oblong	4013B04	.-
Forme rectifiée*	4013B0G	.-
Forme érodée*	4013B0E	.-

Tête ALPHA		
toute forme	4093B01	.-

Poinçon		
Rond	4023B01	.-
Carré	4023B02	.-
Rectangle	4023B03	.-
Oblong	4023B04	.-
Forme rectifiée*	4023B0G	.-
Forme érodée*	4023B0E	.-

Guide porte-dévêtisseur		
toute forme	4033B05	.-

Plaque de dévêtissage		
Ronde	4043B01	.-
Carrée	4043B02	.-
Rectangle	4043B03	.-
Oblongue	4043B04	.-
Forme rectifiée*	4043B0G	.-
Forme érodée*	4043B0E	.-

Matrice		
Ronde	4052B01	.-
Carrée	4052B02	.-
Rectangle	4052B03	.-
Oblongue	4052B04	.-
Forme rectifiée*	4052B0G	.-
Forme érodée*	4052B0E	.-

Pièces de rechange:		
Joint torique	4092B51	.-
Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-

Rondelles de compensation pour poinçons:		
Inutile		

Rondelles de compensation pour matrices:		
Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm)	499B1M1	17,50

* voir pages 92-93

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm



Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
matrice renforcée	+.-€
matrice HSS	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Tarif 5/2009-TE

MACHINES SANS LUBRIFICATION
PASS ALPHA COMPACT

Station B
Ømax. 31,7mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héringue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Tête 6 pans pour un montage facilité du poinçon

Ressort hélicoïdal adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Réglage jusqu'à 2mm en tournant la bague



Ensemble tête

Ensemble ressort prémonté adapté au travail de tôles jusqu'à 4mm

Réglage aisé de la longueur d'outil en tournant l'ensemble.



Poinçon

Filetage pas métrique M20x1,5

Poinçon en acier HSS-E

Goupille d'orientation avec 2 méplats pour une indexation parfaite (poinçons ronds sans goupille)



Guide poinçon

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Orientations:

ronds: 0°

carrés: 0-45°

rectangles/oblongs: 0-90-225°

Formes asymétriques: 0-90-180-270°

Formes directement érodées sur le guide



Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Orientations:

toutes les formes: 0-90°

plaque de dévêtissage interchangeable

Tarif 5/2009-TE

MACHINES SANS LUBRIFICATION
PASS ALPHA COMPACT

Station B

Ømax. 31,7mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héisingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Partie haute complète		
Rond	4017B01	.-
Carré	4017B02	.-
Rectangle	4017B03	.-
Oblong	4017B04	.-
Forme rectifiée*	4017B0G	.-
Forme érodée*	4017B0E	.-

Tête ALPHA		
toute forme	4093B01	.-

Poinçon		
Rond	4023B01	.-
Carré	4023B02	.-
Rectangle	4023B03	.-
Oblong	4023B04	.-
Forme rectifiée*	4023B0G	.-
Forme érodée*	4023B0E	.-

Guide		
Rond	4032B01	.-
Carré	4032B02	.-
Rectangle	4032B03	.-
Oblong	4032B04	.-
Forme rectifiée*	4032B0G	.-
Forme érodée*	4032B0E	.-

Matrice		
Ronde	4052B01	.-
Carrée	4052B02	.-
Rectangle	4052B03	.-
Oblongue	4052B04	.-
Forme rectifiée*	4052B0G	.-
Forme érodée*	4052B0E	.-

Pièces de rechange:		
Joint torique	4092B51	.-
Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-

Rondelles de compensation pour poinçons:		
Inutile		

Rondelles de compensation pour matrices:		
Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm)	499B1M1	

* voir pages 92-93

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm



Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
matrice renforcée	+.-€
matrice HSS	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Tarif 5/2009-TE

MACHINES SANS LUBRIFICATION
PASS STANDARD

Station C
Ømax. 50,8mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection

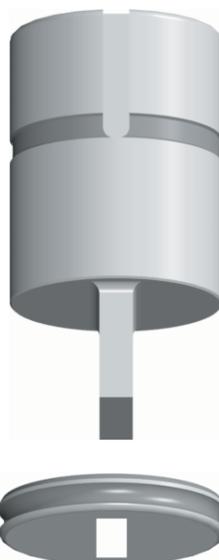


Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héringue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Ensemble tête-guide

Vis M12

Ensemble rondelles Belleville adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Réglage de la longueur jusqu'à 3mm en utilisant les cales de compensation

Rainures: 0-90°

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Ressorts latéraux de maintien des dévêtisseurs

Poinçon

Filetage pas métrique M12

Poinçon en acier HSS-E

Plaque de dévêtissage

Plaque de dévêtissage interchangeable

Tarif 5/2009-TE

**MACHINES SANS LUBRIFICATION
PASS STANDARD**

Station C

Ømax. 50,8mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héisingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Ensemble tête guide complet		
toute forme	499C01	.-
Poinçon		
Rond	4022C01	.-
Carré	4022C02	.-
Rectangle	4022C03	.-
Oblong	4022C04	.-
Forme rectifiée*	4022C0G	.-
Forme érodée*	4022C0E	.-
Plaque de dévêtissage		
Ronde	4032C01	.-
Carrée	4032C02	.-
Rectangle	4032C03	.-
Oblongue	4032C04	.-
Forme rectifiée*	4032C0G	.-
Forme érodée*	4032C0E	.-
Matrice		
Ronde	4052C01	.-
Carrée	4052C02	.-
Rectangle	4052C03	.-
Oblongue	4052C04	.-
Forme rectifiée*	4052C0G	.-
Forme érodée*	4052C0E	.-

Pièces de rechange:

Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-
Jeu de ressort dévêtisseur avec vis	499C71	.-
Clavette (avec vis)	499C63	.-

Rondelles de compensation pour poinçons:

Jeu de rondelle 1x0,4/1x0,8/1x1,2mm	499C1S1	.-
-------------------------------------	---------	----

Rondelles de compensation pour matrices:

Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm)	499C2M1	.-
-------------------------------	---------	----

* voir pages 92-93



Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
rainure supp. sur poinçon	+.-€
matrice HSS	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm

Tarif 5/2009-TE

MACHINES SANS LUBRIFICATION
PASS STANDARD

Station D
Ømax. 88,9mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héringue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Ensemble tête-guide

Vis M12

Ensemble rondelles Belleville adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Réglage de la longueur jusqu'à 3mm en utilisant les cales de compensation

Rainures: 0-90°

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Ressorts latéraux de maintien des dévêtisseurs

Poinçon

Filetage pas métrique M12

Poinçon en acier HSS-E

Plaque de dévêtissage

Plaque de dévêtissage interchangeable

Tarif 5/2009-TE

**MACHINES SANS LUBRIFICATION
PASS STANDARD**

Station D

Ømax. 88,9mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héisingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Ensemble tête guide complet		
toute forme	499D01	.-
Poinçon		
Rond	4022D01	.-
Carré	4022D02	.-
Rectangle	4022D03	.-
Oblong	4022D04	.-
Forme rectifiée*	4022D0G	.-
Forme érodée*	4022D0E	.-
Plaque de dévêtissage		
Ronde	4032D01	.-
Carrée	4032D02	.-
Rectangle	4032D03	.-
Oblongue	4032D04	.-
Forme rectifiée*	4032D0G	.-
Forme érodée*	4032D0E	.-
Matrice		
Ronde	4052D01	.-
Carrée	4052D02	.-
Rectangle	4052D03	.-
Oblongue	4052D04	.-
Forme rectifiée*	4052D0G	.-
Forme érodée*	4052D0E	.-

Pièces de rechange:

Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-
Jeu de ressort dévêtisseur avec vis	499D71	.-
Clavette (avec vis)	499D63	.-

Rondelles de compensation pour poinçons:

Jeu de rondelle 1x0,4/1x0,8/1x1,2mm	499D3S1	.-
-------------------------------------	---------	----

Rondelles de compensation pour matrices:

Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm)	499D2M1	.-
-------------------------------	---------	----

* voir pages 92-93



Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
rainure supp. sur poinçon	+.-€
matrice HSS	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm

Tarif 5/2009-TE

MACHINES SANS LUBRIFICATION
PASS STANDARD

Station E
Ømax. 114,3mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héringue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Ensemble tête-guide

Vis M12

Ensemble rondelles Belleville adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Réglage de la longueur jusqu'à 3mm en utilisant les cales de compensation

Rainures: 0-90°

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Ressorts latéraux de maintien des dévêtisseurs

Poinçon

Filetage pas métrique M12

Poinçon en acier HSS-E

Plaque de dévêtissage

Plaque de dévêtissage interchangeable

Tarif 5/2009-TE

**MACHINES SANS LUBRIFICATION
PASS STANDARD**

Station E

Ømax. 114,3mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héisingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Ensemble tête guide complet		
toute forme	499E01	.-
Poinçon		
Rond	4022E01	.-
Carré	4022E02	.-
Rectangle	4022E03	.-
Oblong	4022E04	.-
Forme rectifiée*	4022E0G	.-
Forme érodée*	4022E0E	.-
Plaque de dévêtissage		
Ronde	4032E01	.-
Carrée	4032E02	.-
Rectangle	4032E03	.-
Oblongue	4032E04	.-
Forme rectifiée*	4032E0G	.-
Forme érodée*	4032E0E	.-
Matrice		
Ronde	4052E01	.-
Carrée	4052E02	.-
Rectangle	4052E03	.-
Oblongue	4052E04	.-
Forme rectifiée*	4052E0G	.-
Forme érodée*	4052E0E	.-
Pièces de rechange:		
Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-
Jeu de ressort dévêtisseur avec vis	499E71	.-
Clavette (avec vis)	499E63	.-
Rondelles de compensation pour poinçons:		
Jeu de rondelle 1x0,4/1x0,8/1x1,2mm	499E3S1	.-
Rondelles de compensation pour matrices:		
Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm)	499E2M1	.-

* voir pages 92-93

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm



Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
rainure supp. sur poinçon	+.-€
matrice HSS	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Tarif 5/2009-TE
LUBRIFICATION DES OUTILS

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



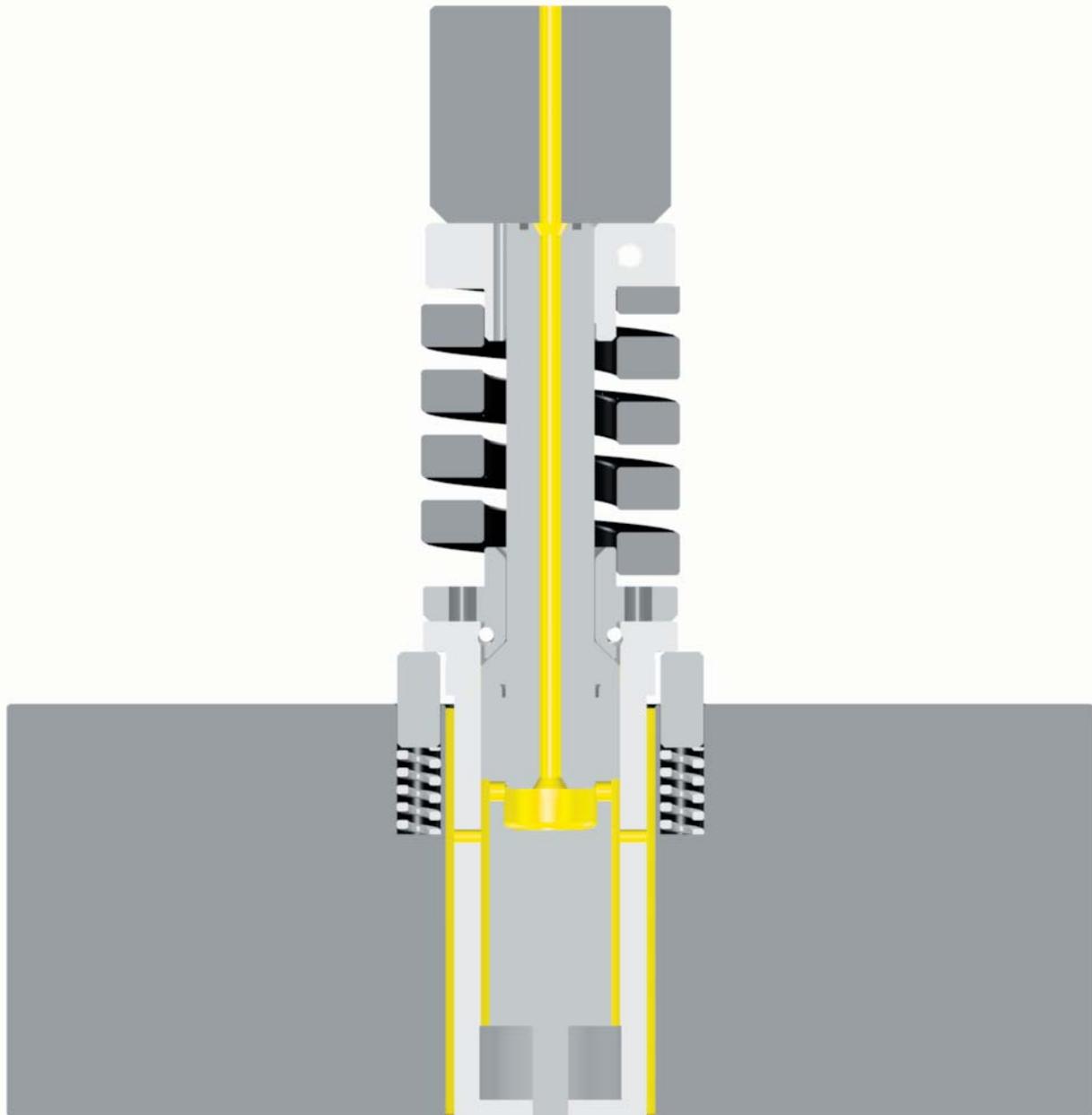
Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héisingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

pour machines
avec
système de lubrification des **outils**





SOMMAIRE

		Page
Station A	Beta Compact	26-27
Station A	Beta V2®	28-29
Station B	Beta Compact	30-31
Station B	Beta V2®	32-33
Station C	Beta V2®	34-35
	Outil de refendage Beta V2®	36-37
Station D	Beta V2®	38-39
	Outil de refendage Beta V2®	40-41
	Outil de refendage Beta V2® à proximité des pinces	42-43
Station E	Beta V2®	44-45
	Outil de refendage Beta V2®	46-47
	Outil de refendage Beta V2® à proximité des pinces	48-49

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DES OUTILS

PASS BETA COMPACT

Station A

Ømax. 12,7mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG

Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héringue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Ensemble tête

Ensemble ressort prémonté adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Ressort hélicoïdal

Réglage jusqu'à 10mm de la longueur d'outil.

perçage pour le trajet de lubrifiant



Ensemble ressort prémonté adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Ressort hélicoïdal

Réglage jusqu'à 10mm de la longueur d'outil.

perçage pour le trajet de lubrifiant

Compatible avec changeur PDC



Poinçon

Canal pour distribuer le lubrifiant vers l'extérieur

Poinçon en acier HSS-E

Goupille d'orientation avec 2 méplats pour une indexation parfaite (poinçons ronds également)



Guide poinçon

Réglage de longueur en tirant et tournant le guide

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Orientations:

ronds: 0°

carrés: 0-45°

rectangles/oblongs: 0-90-225°

Formes asymétriques: 0-90-180-270°

Formes directement érodées sur le guide



Réglage de longueur en tournant l'outil monté et en appuyant sur le bouton de verrouillage.

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Orientations:

toutes les formes: 0-90°

Dévêtisseur

Plaque de dévêtissage interchangeable

Tarif 5/2009-TE
LUBRIFICATION DES OUTILS
PASS BETA COMPACT

Station A
 Ømax. 12,7mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
 Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
 Tél +33 (0)3 89 67 40 22
 info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
 Fax +33 (0)3 89 69 81 91
 www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Partie haute complète		
Rond	4016A01	.-
Carré	4016A02	.-
Rectangle	4016A03	.-
Oblong	4016A04	.-
Forme rectifiée*	4016A0G	.-
Forme érodée*	4016A0E	.-
Tête BETA		
toute forme	4094A10	.-
Poinçon		
Rond	4024A01	.-
Carré	4024A02	.-
Rectangle	4024A03	.-
Oblong	4024A04	.-
Forme rectifiée*	4024A0G	.-
Forme érodée*	4024A0E	.-
Guide		
Rond	4036A01	.-
Carré	4036A02	.-
Rectangle	4036A03	.-
Oblong	4036A04	.-
Forme rectifiée*	4036A0G	.-
Forme érodée*	4036A0E	.-
Matrice		
Ronde	4052A01	.-
Carrée	4052A02	.-
Rectangle	4052A03	.-
Oblongue	4052A04	.-
Forme rectifiée*	4052A0G	.-
Forme érodée*	4052A0E	.-
Pièces de rechange:		
Joint torique	4092A51	.-
Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-

Rondelles de compensation pour poinçons:		
Inutile		

Rondelles de compensation pour matrices:		
Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm)	499A1M1	.-

* voir pages 92-93

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm



Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
matrice renforcée	+.-€
matrice HSS	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DES OUTILS

PASS BETA V2®

Station A

Ømax. 12,7mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héringue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Ensemble ressort prémonté adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Ressort hélicoïdal

Réglage jusqu'à 10mm de la longueur d'outil.

perçage pour le trajet de lubrifiant



Ensemble tête

Ensemble ressort prémonté adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Ressort hélicoïdal

Réglage jusqu'à 10mm de la longueur d'outil.

perçage pour le trajet de lubrifiant

Compatible avec changeur PDC



Poinçon

Canal pour distribuer le lubrifiant vers l'extérieur

Poinçon en acier HSS-E

Goupille d'orientation avec 2 méplats pour une indexation parfaite (poinçons ronds également)



Réglage de longueur en tirant et tournant le guide

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Orientations:
ronds: 0°
carrés: 0-45°
rectangles/oblongs: 0-90-225°
Formes asymétriques: 0-90-180-270°

Formes directement érodées sur le guide



Guide poinçon

Réglage de longueur en tournant l'outil monté et en appuyant sur le bouton de verrouillage.

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Orientations:
toutes les formes: 0-90°

Dévêtisseur

Plaque de dévêtissage interchangeable

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DES OUTILS

PASS BETA V2®

Station A

Ømax. 12,7mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

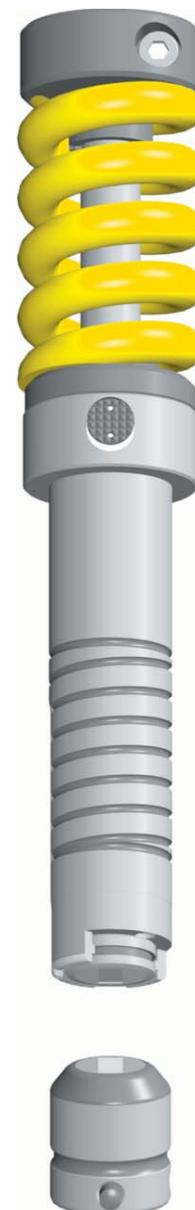
F-68220 Héisingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Partie haute complète		
Rond	4010A01	.-
Carré	4010A02	.-
Rectangle	4010A03	.-
Oblong	4010A04	.-
Forme rectifiée*	4010A0G	.-
Forme érodée*	4010A0E	.-
Tête BETA V2®		
toute forme	4090A10	.-
Poinçon		
Rond	4020A01	.-
Carré	4020A02	.-
Rectangle	4020A03	.-
Oblong	4020A04	.-
Forme rectifiée*	4020A0G	.-
Forme érodée*	4020A0E	.-
Guide porte-dévêtisseur		
toute forme	4030A05	.-
Plaque de dévêtissage		
Ronde	4040A01	.-
Carrée	4040A02	.-
Rectangle	4040A03	.-
Oblongue	4040A04	.-
Forme rectifiée*	4040A0G	.-
Forme érodée*	4040A0E	.-
Matrice		
Ronde	4052A01	.-
Carrée	4052A02	.-
Rectangle	4052A03	.-
Oblongue	4052A04	.-
Forme rectifiée*	4052A0G	.-
Forme érodée*	4052A0E	.-
Pièces de rechange:		
Joint torique	4092A51	.-
Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-
Rondelles de compensation pour poinçons:		
Inutile		
Rondelles de compensation pour matrices:		
Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm)	499A1M1	.-

* voir pages 92-93

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm



Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
matrice renforcée	+.-€
matrice HSS	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DES OUTILS

PASS BETA COMPACT

Station B

Ømax. 31,7mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG

Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héisingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Ensemble tête

Ensemble ressort prémonté adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Ressort hélicoïdal

Réglage jusqu'à 10mm de la longueur d'outil.

perçage pour le trajet de lubrifiant



Ensemble ressort prémonté adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Ressort hélicoïdal

Réglage jusqu'à 10mm de la longueur d'outil.

perçage pour le trajet de lubrifiant

Compatible avec changeur PDC



Poinçon

Canal pour distribuer le lubrifiant vers l'extérieur

Poinçon en acier HSS-E

Goupille d'orientation avec 2 méplats pour une indexation parfaite (poinçons ronds également)



Guide poinçon

Réglage de longueur en tirant et tournant le guide

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Orientations:

ronds: 0°

carrés: 0-45°

rectangles/oblongs: 0-90-225°

Formes asymétriques: 0-90-180-270

Formes directement érodées sur le guide



Réglage de longueur en tournant l'outil monté et en appuyant sur le bouton de verrouillage.

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Orientations:

toutes les formes: 0-90°

Dévêtisseur

Plaque de dévêtissage interchangeable

Tarif 5/2009-TE
LUBRIFICATION DES OUTILS
PASS BETA COMPACT

Station B
 Ømax. 31,7mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
 Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
 Tél +33 (0)3 89 67 40 22
 info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
 Fax +33 (0)3 89 69 81 91
 www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Partie haute complète		
Rond	4016B01	.-
Carré	4016B02	.-
Rectangle	4016B03	.-
Oblong	4016B04	.-
Forme rectifiée*	4016B0G	.-
Forme érodée*	4016B0E	.-
Tête BETA		
toute forme	4094B10	.-
Poinçon		
Rond	4024B01	.-
Carré	4024B02	.-
Rectangle	4024B03	.-
Oblong	4024B04	.-
Forme rectifiée*	4024B0G	.-
Forme érodée*	4024B0E	.-
Guide		
Rond	4036B01	.-
Carré	4036B02	.-
Rectangle	4036B03	.-
Oblong	4036B04	.-
Forme rectifiée*	4036B0G	.-
Forme érodée*	4036B0E	.-
Matrice		
Ronde	4052B01	.-
Carrée	4052B02	.-
Rectangle	4052B03	.-
Oblongue	4052B04	.-
Forme rectifiée*	4052B0G	.-
Forme érodée*	4052B0E	.-
Pièces de rechange:		
Joint torique	4092B51	.-
Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-

Rondelles de compensation pour poinçons:

Inutile

Rondelles de compensation pour matrices:

Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm) 499B1M1

* voir pages 92-93



Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
matrice renforcée	+.-€
matrice HSS	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DES OUTILS

PASS BETA V2®

Station B

Ømax. 31,7mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Ensemble ressort prémonté adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Ressort hélicoïdal

Réglage jusqu'à 10mm de la longueur d'outil.

perçage pour le trajet de lubrifiant



Ensemble tête

Ensemble ressort prémonté adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Ressort hélicoïdal

Réglage jusqu'à 10mm de la longueur d'outil.

perçage pour le trajet de lubrifiant

Compatible avec changeur PDC



Poinçon

Canal pour distribuer le lubrifiant vers l'extérieur

Poinçon en acier HSS-E

Goupille d'orientation avec 2 méplats pour une indexation parfaite (poinçons ronds également)



Réglage de longueur en tirant et tournant le guide

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Orientations:
ronds: 0°
carrés: 0-45°
rectangles/oblongs: 0-90-225°
Formes asymétriques: 0-90-180-270°

Formes directement érodées sur le guide



Guide poinçon

Réglage de longueur en tournant l'outil monté et en appuyant sur le bouton de verrouillage.

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Orientations:
toutes les formes: 0-90°

Dévêtisseur

Plaque de dévêtissage interchangeable

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DES OUTILS

PASS BETA V2®

Station B

Ømax. 31,7mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héisingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Partie haute complète		
Rond	4010B01	.-
Carré	4010B02	.-
Rectangle	4010B03	.-
Oblong	4010B04	.-
Forme rectifiée*	4010B0G	.-
Forme érodée*	4010B0E	.-
Tête BETA V2®		
toute forme	4090B10	.-
Poinçon		
Rond	4020B01	.-
Carré	4020B02	.-
Rectangle	4020B03	.-
Oblong	4020B04	.-
Forme rectifiée*	4020B0G	.-
Forme érodée*	4020B0E	.-
Guide porte-dévêtisseur		
toute forme	4030B05	.-
Plaque de dévêtissage		
Ronde	4040B01	.-
Carrée	4040B02	.-
Rectangle	4040B03	.-
Oblongue	4040B04	.-
Forme rectifiée*	4040B0G	.-
Forme érodée*	4040B0E	.-
Matrice		
Ronde	4052B01	.-
Carrée	4052B02	.-
Rectangle	4052B03	.-
Oblongue	4052B04	.-
Forme rectifiée*	4052B0G	.-
Forme érodée*	4052B0E	.-
Pièces de rechange:		
Joint torique	4092B51	.-
Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-
Rondelles de compensation pour poinçons:		
Inutile		
Rondelles de compensation pour matrices:		
Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm)	499B1M1	

* voir pages 92-93

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm



Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
matrice renforcée	+.-€
matrice HSS	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DES OUTILS

PASS BETA V2®

Station C

Ømax. 50,8mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héringue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Ensemble tête-guide

Vis M12

Ensemble rondelles Belleville adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Perçage pour la lubrification de l'outil

Réglage de longueur sur 10mm en tournant l'outil monté et en appuyant sur le bouton de verrouillage.

Rainures: 0-90°

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Système de verrouillage/déverrouillage rapide de la plaque de dévêtissage

Compatible avec changeur PDC

Poinçon

Filetage pas métrique M12

Canal pour distribuer le lubrifiant vers l'extérieur

Poinçon en acier HSS-E

Plaque de dévêtissage

Plaque de dévêtissage interchangeable

Tarif 5/2009-TE
LUBRIFICATION DES OUTILS
PASS BETA V2®

Station C
 Ømax. 50,8mm

Système

Tourelle épaisse



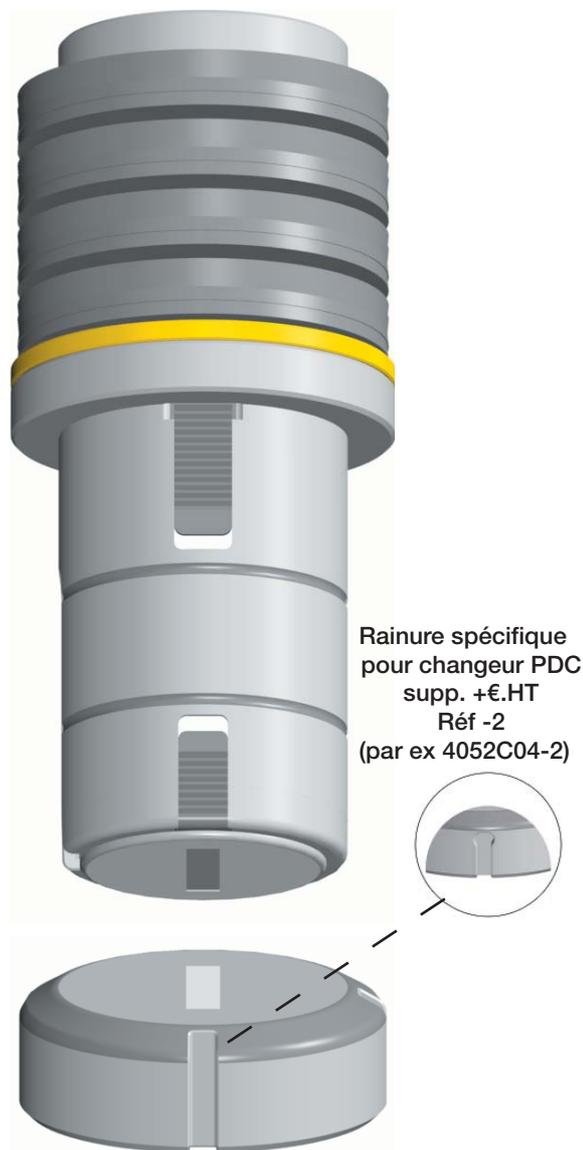
Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
 Tél +33 (0)3 89 67 40 22
 info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
 Fax +33 (0)3 89 69 81 91
 www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Ensemble tête guide complet V2®		
toute forme	4030C01	.-
Poinçon		
Rond	4020C01	.-
Carré	4020C02	.-
Rectangle	4020C03	.-
Oblong	4020C04	.-
Forme rectifiée*	4020C0G	.-
Forme érodée*	4020C0E	.-
Plaque de dévêtissage		
Ronde	4040C01	.-
Carrée	4040C02	.-
Rectangle	4040C03	.-
Oblongue	4040C04	.-
Forme rectifiée*	4040C0G	.-
Forme érodée*	4040C0E	.-
Matrice		
Ronde	4052C01	.-
Carrée	4052C02	.-
Rectangle	4052C03	.-
Oblongue	4052C04	.-
Forme rectifiée*	4052C0G	.-
Forme érodée*	4052C0E	.-
Pièces de rechange:		
Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-
Rondelles de compensation pour poinçons:		
Inutile		
Rondelles de compensation pour matrices:		
Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm)	499C2M1	.-



Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
rainure supp. sur poinçon	+.-€
matrice HSS	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DES OUTILS

OUTIL DE REFENDAGE

PASS BETA V2®

Station C

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héringue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Ensemble tête-guide

Vis M12

Ensemble rondelles Belleville adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Perçage pour la lubrification de l'outil

Réglage de longueur sur 10mm en tournant l'outil monté et en appuyant sur le bouton de verrouillage.

Rainures: 0-90°

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Système de verrouillage/déverrouillage rapide de la plaque de dévêtissage

Compatible avec changeur PDC

Porte-lame

2 vis de serrage M6

Filetage pas métrique M12

Canal pour distribuer le lubrifiant vers l'extérieur

Lame de refendage

Lame de refendage en acier HSS-E

Plaque de dévêtissage

Plaque de dévêtissage interchangeable

Tarif 5/2009-TE
LUBRIFICATION DES OUTILS
OUTIL DE REFENDAGE
PASS BETA V2®
 Station C

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
 Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France



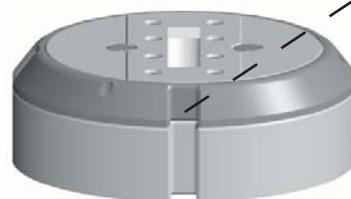
15, rue de Saint-Louis
 Tél +33 (0)3 89 67 40 22
 info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
 Fax +33 (0)3 89 69 81 91
 www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Ensemble tête guide complet V2®		
toute forme	4030C01	.-
Porte-poinçon		
toute forme	4220CT00	.-
Lame de refendage (dim. max 6,35x50mm)		
Rectangle	4020CT03	.-
Oblong	4020CT04	.-
Trapèze G09*	4020CT0G	.-
Double-trapèze E03*	4020CT0E	.-
Plaque de dévêtissage		
Rectangle	4040CT03	.-
Oblongue	4040CT04	.-
Trapèze G09*	4040CT0G	.-
Double-trapèze E03*	4040CT0E	.-
Matrice porte-plaquettes		
	4390CT00	.-
Plaquette de refendage		
Rectangle	4052CT03	.-
Oblongue	4052CT04	.-
Trapèze G09*	4052CT0G	.-
Double-trapèze E03*	4052CT0E	.-
Pièces de rechange:		
Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-
Rondelles de compensation pour poinçons:		
Inutile		
Rondelles de compensation pour plaquettes:		
Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm)	499CT60	.-



Rainure spécifique pour changeur PDC
 supp. +€.HT
 Réf -2
 (par ex 4390CT00-2)



Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
rainure supp. sur poinçon	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DES OUTILS

PASS BETA V2®

Station D

Ømax. 88,9mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héringue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Ensemble tête-guide

Vis M12

Ensemble rondelles Belleville adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Perçage pour la lubrification de l'outil

Réglage de longueur sur 10mm en tournant l'outil monté et en appuyant sur le bouton de verrouillage.

Rainures: 0-90°

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Système de verrouillage/déverrouillage rapide de la plaque de dévêtissage

Compatible avec changeur PDC

Poinçon

Filetage pas métrique M12

Canal pour distribuer le lubrifiant vers l'extérieur

Poinçon en acier HSS-E

Plaque de dévêtissage

Plaque de dévêtissage interchangeable

Tarif 5/2009-TE
LUBRIFICATION DES OUTILS
PASS BETA V2®

Station D
 Ømax. 88,9mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
 Precision in Perfection



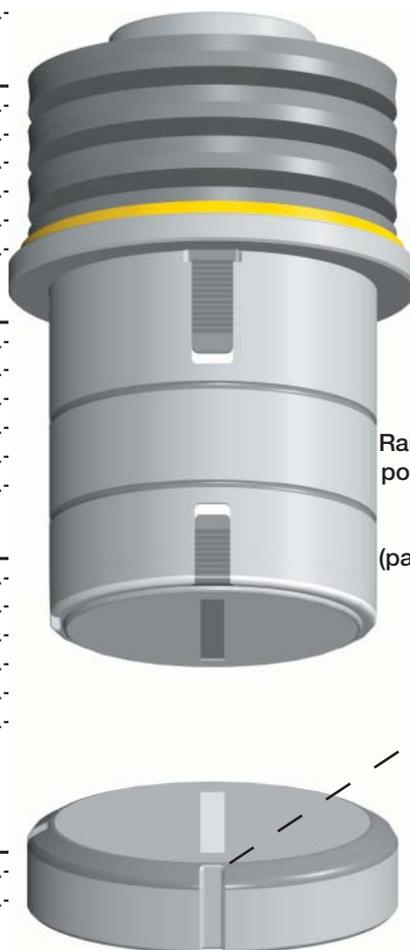
Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
 Tél +33 (0)3 89 67 40 22
 info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
 Fax +33 (0)3 89 69 81 91
 www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Ensemble tête guide complet V2®		
toute forme	4030D01	.-
Poinçon		
Rond	4020D01	.-
Carré	4020D02	.-
Rectangle	4020D03	.-
Oblong	4020D04	.-
Forme rectifiée*	4020D0G	.-
Forme érodée*	4020D0E	.-
Plaque de dévêtissage		
Ronde	4040D01	.-
Carrée	4040D02	.-
Rectangle	4040D03	.-
Oblongue	4040D04	.-
Forme rectifiée*	4040D0G	.-
Forme érodée*	4040D0E	.-
Matrice		
Ronde	4052D01	.-
Carrée	4052D02	.-
Rectangle	4052D03	.-
Oblongue	4052D04	.-
Forme rectifiée*	4052D0G	.-
Forme érodée*	4052D0E	.-
Pièces de rechange:		
Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-
Rondelles de compensation pour poinçons:		
Inutile		
Rondelles de compensation pour matrices:		
Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm)	499D2M1	.-



Rainure spécifique pour changeur PDC
 supp. +€ HT
 Réf -2
 (par ex 4052D04-2)

Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
rainure supp. sur poinçon	+.-€
matrice HSS	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DES OUTILS

OUTIL DE REFENDAGE

PASS BETA V2®

Station D

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection

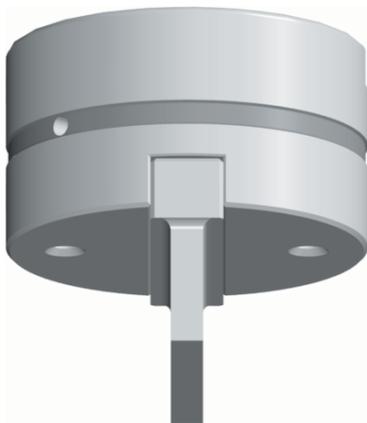


Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hémingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Ensemble tête-guide

Vis M12

Ensemble rondelles Belleville adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Perçage pour la lubrification de l'outil

Réglage de longueur sur 10mm en tournant l'outil monté et en appuyant sur le bouton de verrouillage.

Rainures: 0-90°

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Système de verrouillage/déverrouillage rapide de la plaque de dévêtissage

Compatible avec changeur PDC

Porte-lame

2 vis de serrage M6

Filetage pas métrique M12

Canal pour distribuer le lubrifiant vers l'extérieur

Lame de refendage

Lame de refendage en acier HSS-E

Plaque de dévêtissage

Plaque de dévêtissage interchangeable

Tarif 5/2009-TE
LUBRIFICATION DES OUTILS
OUTIL DE REFENDAGE
PASS BETA V2®
 Station D

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
 Precision in Perfection



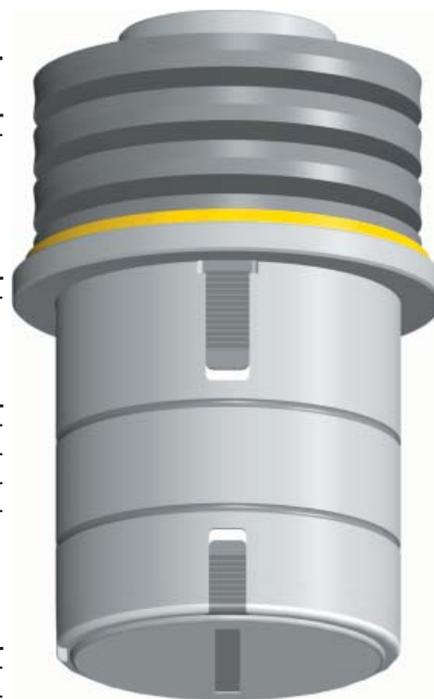
Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
 Tél +33 (0)3 89 67 40 22
 info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
 Fax +33 (0)3 89 69 81 91
 www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Ensemble tête guide complet V2®		
toute forme	4030D01	.-
Porte-poinçon		
toute forme	4220DT00	.-
Lame de refendage (dim. max 6,35x85mm)		
Rectangle	4020DT03	.-
Oblong	4020DT04	.-
Trapèze G09*	4020DT0G	.-
Double-trapèze E03*	4020DT0E	.-
Plaque de dévêtissage		
Rectangle	4040DT03	.-
Oblongue	4040DT04	.-
Trapèze G09*	4040DT0G	.-
Double-trapèze E03*	4040DT0E	.-
Matrice porte-plaquettes		
	4390DT00	.-
Plaquette de refendage		
Rectangle	4052DT03	.-
Oblongue	4052DT04	.-
Trapèze G09*	4052DT0G	.-
Double-trapèze E03*	4052DT0E	.-
Pièces de rechange:		
Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-
Rondelles de compensation pour poinçons:		
Inutile		
Rondelles de compensation pour plaquettes:		
Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm)	499DT60	.-



Rainure spécifique pour changeur PDC
 supp. +€ HT
 Réf -2
 (par ex 4390DT00-2)



Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
rainure supp. sur poinçon	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm

Tarif 5/2009-TE
LUBRIFICATION DES OUTILS
OUTIL DE REFENDAGE
A PROXIMITÉ DES PINCES
PASS BETA V2®
Station D
Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection

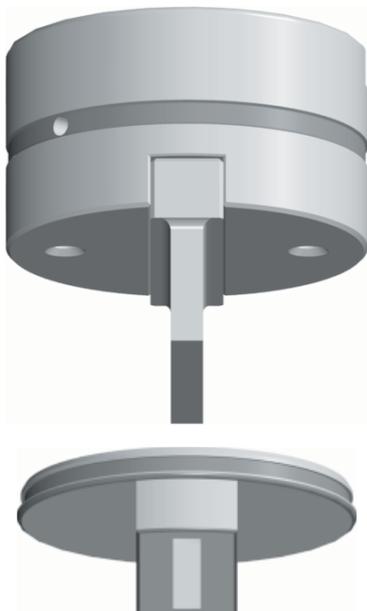


Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hémingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Ensemble tête-guide

Vis M12

Ensemble rondelles Belleville adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Perçage pour la lubrification de l'outil

Réglage de longueur sur 10mm en tournant l'outil monté et en appuyant sur le bouton de verrouillage.

Rainures: 0-90°

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Système de verrouillage/déverrouillage rapide de la plaque de dévêtissage

Compatible avec changeur PDC

Porte-lame

2 vis de serrage M6

Filetage pas métrique M12

Canal pour distribuer le lubrifiant vers l'extérieur

Lame de refendage

Lame de refendage en acier HSS-E

Plaque de dévêtissage

Plaque de dévêtissage interchangeable avec dégagement d'un côté (ou deux côtés) pour la proximité des pinces

Tarif 5/2009-TE
LUBRIFICATION DES OUTILS
OUTIL DE REFENDAGE
 A PROXIMITÉ DES PINCES

PASS BETA V2®

Station D
 Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
 Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France



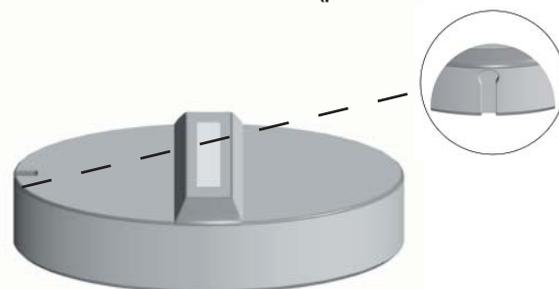
15, rue de Saint-Louis
 Tél +33 (0)3 89 67 40 22
 info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
 Fax +33 (0)3 89 69 81 91
 www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Ensemble tête guide complet V2®		
toute forme	4030DTP01	.-
Porte-poinçon		
toute forme	4220DT00	.-
Lame de refendage (dim. max 6.35x85mm)		
Rectangle	4020DT03	.-
Oblong	4020DT04	.-
Trapèze G09*	4020DT0G	.-
Double-trapèze E03*	4020DT0E	.-
Plaque de dévêtissage (dégagement 1 côté)		
Rectangle	4040DTP03-1	.-
Oblongue	4040DTP04-1	.-
Trapèze G09*	4040DTP0G-1	.-
Double-trapèze E03*	4040DTP0E-1	.-
Plaque de dévêtissage (dégagement 2 côtés)		
Rectangle	4040DTP03-2	.-
Oblongue	4040DTP04-2	.-
Trapèze G09*	4040DTP0G-2	.-
Double-trapèze E03*	4040DTP0E-2	.-
Matrice (dégagement 1 côté)		
Rectangle	4052DTP03-1	.-
Oblongue	4052DTP04-1	.-
Trapèze G09*	4052DTP0G-1	.-
Double-trapèze E03*	4052DTP0E-1	.-
Matrice (dégagement 2 côtés)		
Rectangle	4052DTP03-2	.-
Oblongue	4052DTP04-2	.-
Trapèze G09*	4052DTP0G-2	.-
Double-trapèze E03*	4052DTP0E-2	.-



Rainure spécifique
 pour changeur PDC
 supp. +€ HT
 Réf -2
 (par ex 4052DP04-1-2)



Pièces de rechange:

Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-

Rondelles de compensation pour poinçons:

Inutile

Rondelles de compensation pour matrices:

Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm)	499D2M1	.-
-------------------------------	---------	----

* voir pages 92-93

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm

Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
rainure supp. sur poinçon	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DES OUTILS

PASS BETA V2®

Station E

Ømax. 114,3mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection

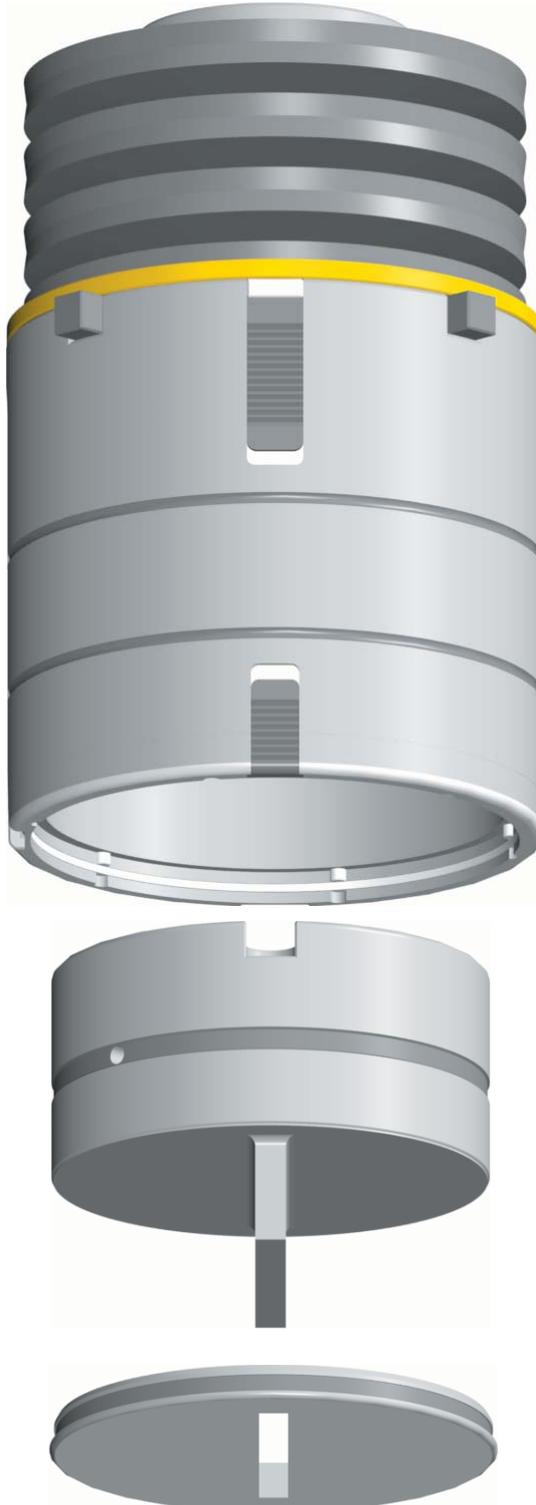


Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hémingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Ensemble tête-guide

Vis M12

Ensemble rondelles Belleville adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Perçage pour la lubrification de l'outil

Réglage de longueur sur 10mm en tournant l'outil monté et en appuyant sur le bouton de verrouillage.

Rainures: 0-90°

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Système de verrouillage/déverrouillage rapide de la plaque de dévêtissage

Compatible avec changeur PDC

Poinçon

Filetage pas métrique M12

Canal pour distribuer le lubrifiant vers l'extérieur

Poinçon en acier HSS-E

Plaque de dévêtissage

Plaque de dévêtissage interchangeable

Tarif 5/2009-TE
LUBRIFICATION DES OUTILS
PASS BETA V2®

Station E
 Ømax. 114,3mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
 Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
 Tél +33 (0)3 89 67 40 22
 info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
 Fax +33 (0)3 89 69 81 91
 www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Ensemble tête guide complet V2®		
toute forme	4030E01	.-
Poinçon		
Rond	4020E01	.-
Carré	4020E02	.-
Rectangle	4020E03	.-
Oblong	4020E04	.-
Forme rectifiée*	4020E0G	.-
Forme érodée*	4020E0E	.-
Plaque de dévêtissage		
Ronde	4040E01	.-
Carrée	4040E02	.-
Rectangle	4040E03	.-
Oblongue	4040E04	.-
Forme rectifiée*	4040E0G	.-
Forme érodée*	4040E0E	.-
Matrice		
Ronde	4052E01	.-
Carrée	4052E02	.-
Rectangle	4052E03	.-
Oblongue	4052E04	.-
Forme rectifiée*	4052E0G	.-
Forme érodée*	4052E0E	.-
Pièces de rechange:		
Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-
Rondelles de compensation pour poinçons:		
Inutile		
Rondelles de compensation pour matrices:		
Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm)	499E2M1	.-

* voir pages 92-93



Rainure spécifique pour changeur PDC
 supp. +€.HT
 Réf -2
 (par ex 4052E04-2)

Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
rainure supp. sur poinçon	+.-€
matrice HSS	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DES OUTILS

OUTIL DE REFENDAGE

PASS BETA V2®

Station E

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection

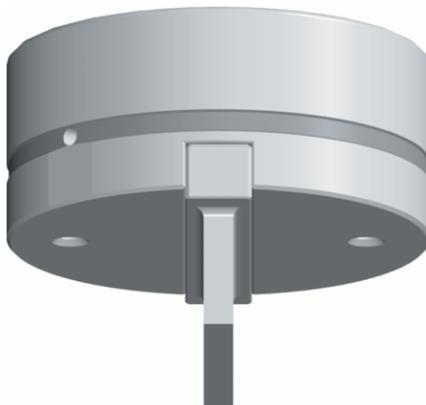


Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hémingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Ensemble tête-guide

Vis M12

Ensemble rondelles Belleville adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Perçage pour la lubrification de l'outil

Réglage de longueur sur 10mm en tournant l'outil monté et en appuyant sur le bouton de verrouillage.

Rainures: 0-90°

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Système de verrouillage/déverrouillage rapide de la plaque de dévêtissage

Compatible avec changeur PDC

Porte-lame

2 vis de serrage M6

Filetage pas métrique M12

Canal pour distribuer le lubrifiant vers l'extérieur

Lame de refendage

Lame de refendage en acier HSS-E

Plaque de dévêtissage

Plaque de dévêtissage interchangeable

Tarif 5/2009-TE
LUBRIFICATION DES OUTILS
OUTIL DE REFENDAGE
PASS BETA V2®
 Station E

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
 Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France



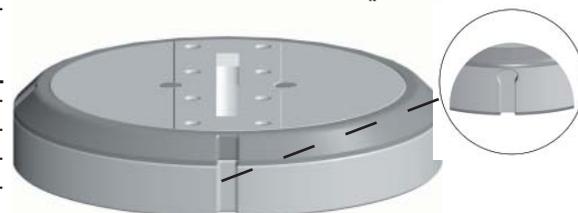
15, rue de Saint-Louis
 Tél +33 (0)3 89 67 40 22
 info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
 Fax +33 (0)3 89 69 81 91
 www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Ensemble tête guide complet V2®		
toute forme	4030E01	.-
Porte-poinçon		
toute forme	4220ET00	.-
Lame de refendage (dim. max 6,35x111mm)		
Rectangle	4020ET03	.-
Oblong	4020ET04	.-
Trapèze G09*	4020ET0G	.-
Double-trapèze E03*	4020ET0E	.-
Plaque de dévêtissage		
Rectangle	4040ET03	.-
Oblongue	4040ET04	.-
Trapèze G09*	4040ET0G	.-
Double-trapèze E03*	4040ET0E	.-
Matrice porte-plaquettes		
	4390ET00	.-
Plaquette de refendage		
Rectangle	4052ET03	.-
Oblongue	4052ET04	.-
Trapèze G09*	4052ET0G	.-
Double-trapèze E03*	4052ET0E	.-
Pièces de rechange:		
Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-
Rondelles de compensation pour poinçons:		
Inutile		
Rondelles de compensation pour plaquettes:		
Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm)	499ET60	.-



Rainure spécifique pour changeur PDC
 supp. +€ HT
 Réf -2
 (par ex 4390ET00-2)



Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
rainure supp. sur poinçon	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm

Tarif 5/2009-TE
LUBRIFICATION DES OUTILS
OUTIL DE REFENDAGE
A PROXIMITÉ DES PINCES
PASS BETA V2®
Station E
Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection

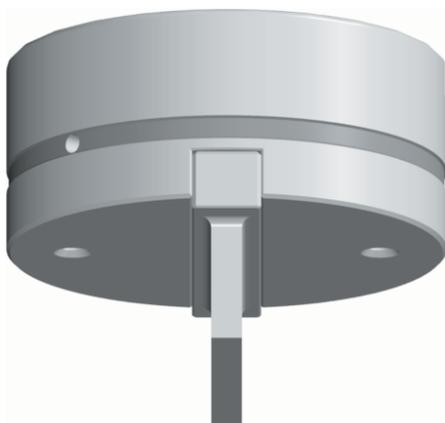


Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hémingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Ensemble tête-guide

Vis M12

Ensemble rondelles Belleville adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Perçage pour la lubrification de l'outil

Réglage de longueur sur 10mm en tournant l'outil monté et en appuyant sur le bouton de verrouillage.

Rainures: 0-90°

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Système de verrouillage/déverrouillage rapide de la plaque de dévêtissage

Compatible avec changeur PDC

Porte-lame

2 vis de serrage M6

Filetage pas métrique M12

Canal pour distribuer le lubrifiant vers l'extérieur

Lame de refendage

Lame de refendage en acier HSS-E

Plaque de dévêtissage

Plaque de dévêtissage interchangeable avec dégagement d'un côté (ou deux côtés) pour la proximité des pinces

Tarif 5/2009-TE
LUBRIFICATION DES OUTILS
OUTIL DE REFENDAGE
 A PROXIMITÉ DES PINCES
PASS BETA V2®
 Station E
 Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
 Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
 Tél +33 (0)3 89 67 40 22
 info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
 Fax +33 (0)3 89 69 81 91
 www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Ensemble tête guide complet V2®		
toute forme	4030ETP01	.-
Porte-poinçon		
toute forme	4220ET00	.-
Lame de refendage (dim. max 6.35x111mm)		
Rectangle	4020ET03	.-
Oblong	4020ET04	.-
Trapèze G09*	4020ET0G	.-
Double-trapèze E03*	4020ET0E	.-
Plaque de dévêtissage (dégagement 1 côté)		
Rectangle	4040ETP03-1	.-
Oblongue	4040ETP04-1	.-
Trapèze G09*	4040ETPOG-1	.-
Double-trapèze E03*	4040ETP0E-1	.-
Plaque de dévêtissage (dégagement 2 côtés)		
Rectangle	4040ETP03-2	.-
Oblongue	4040ETP04-2	.-
Trapèze G09*	4040ETPOG-2	.-
Double-trapèze E03*	4040ETP0E-2	.-
Matrice (dégagement 1 côté)		
Rectangle	4052ETP03-1	.-
Oblongue	4052ETP04-1	.-
Trapèze G09*	4052ETPOG-1	.-
Double-trapèze E03*	4052ETP0E-1	.-
Matrice (dégagement 2 côtés)		
Rectangle	4052ETP03-2	.-
Oblongue	4052ETP04-2	.-
Trapèze G09*	4052ETPOG-2	.-
Double-trapèze E03*	4052ETP0E-2	.-
Pièces de rechange:		
Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-

Rondelles de compensation pour poinçons:

Inutile

Rondelles de compensation pour matrices:

Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm) 499E2M1 .-

* voir pages 92-93

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm



Rainure spécifique pour changeur PDC
 supp. +€ HT
 Réf -2
 (par ex 4052ETP04-1-2)



Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
rainure supp. sur poinçon	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Tarif 5/2009-TE
LUBRIFICATION DE LA TÔLE

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



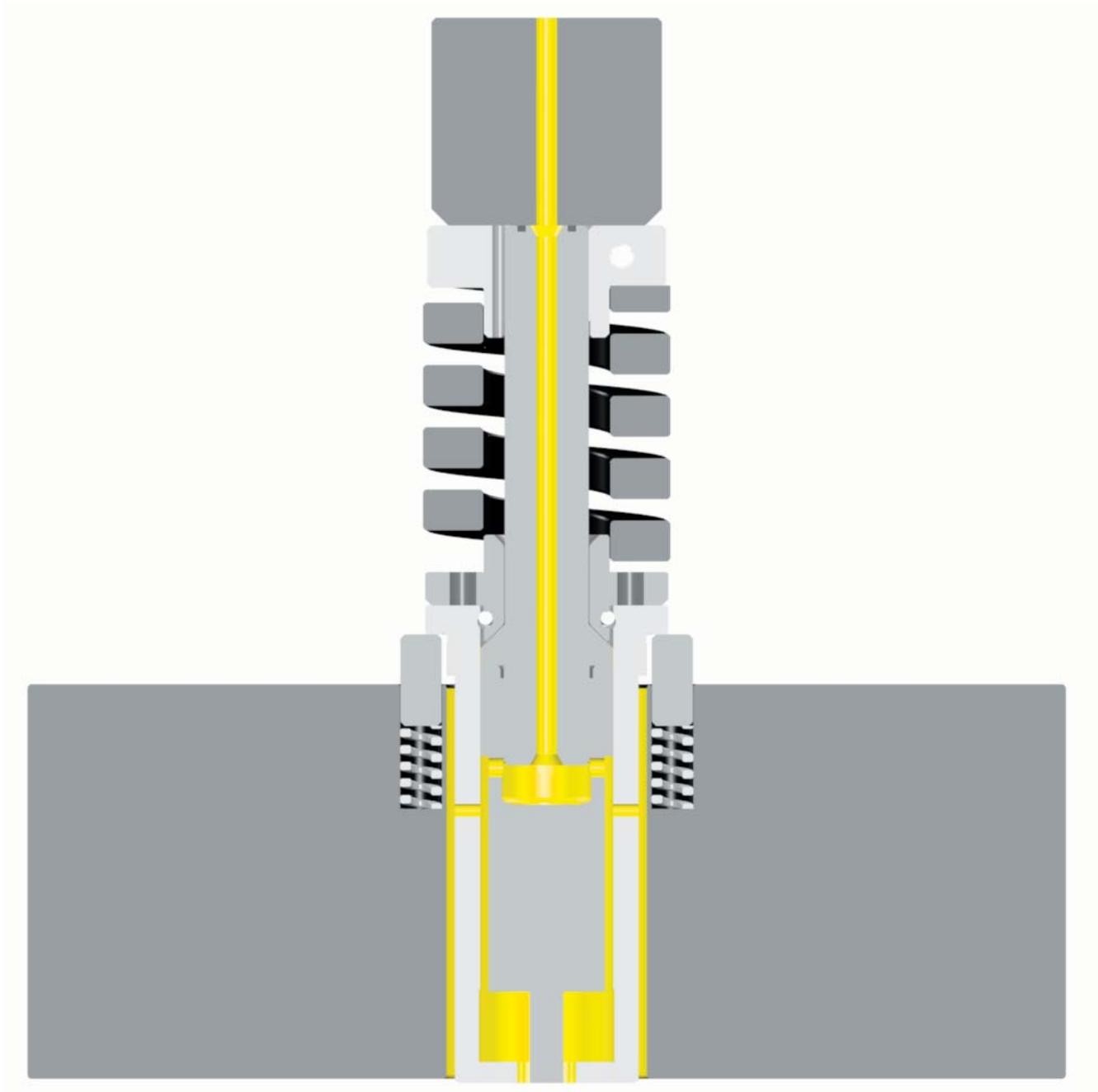
Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héisingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

pour machines
avec
système de lubrification de la **tôle**
+ outil





SOMMAIRE

		Page
Station A	Beta Compact ABS	52-53
Station A	Beta V2® ABS	54-55
Station B	Beta Compact ABS	56-57
Station B	Beta V2® ABS	58-59
Station C	Beta V2® ABS	60-61
	Outil de refendage Beta V2® ABS	62-63
Station D	Beta V2® ABS	64-65
	Outil de refendage Beta V2® ABS	66-67
	Outil de refendage Beta V2® ABS à proximité des pinces	68-69
Station E	Beta V2® ABS	70-71
	Outil de refendage Beta V2® ABS	72-73
	Outil de refendage Beta V2® ABS à proximité des pinces	74-75

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DE LA TÔLE + OUTIL

PASS BETA COMPACT ABS

Station A

Ømax. 12,7mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG

Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héisingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Ensemble tête

Ensemble ressort prémonté adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Ressort hélicoïdal

Réglage jusqu'à 10mm de la longueur d'outil.

perçage pour le trajet de lubrifiant vers la tôle



Ensemble ressort prémonté adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Ressort hélicoïdal

Réglage jusqu'à 10mm de la longueur d'outil.

perçage pour le trajet de lubrifiant vers la tôle

Compatible avec changeur PDC



Poinçon

Taradage avec canal pour distribuer le lubrifiant vers la tôle

Poinçon en acier HSS-E

Goupille d'orientation avec 2 méplats pour une indexation parfaite (poinçons ronds également)

Guide poinçon



Réglage de longueur en tirant et tournant le guide

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Orientations:

ronds: 0°

carrés: 0-45°

rectangles/oblongs: 0-90-225°

Formes asymétriques: 0-90-180-270°

Formes avec perçages pour lubrifiant directement érodées sur le guide



Réglage de longueur en tournant l'outil monté et en appuyant sur le bouton de verrouillage.

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Orientations:

toutes les formes: 0-90°

Dévêtisseur

Plaque de dévêtissage interchangeable avec perçages pour lubrifiant

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DE LA TÔLE + OUTIL

PASS BETA COMPACT ABS

Station A

Ømax. 12,7mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG

Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Partie haute complète		
Rond	4018A01	.-
Carré	4018A02	.-
Rectangle	4018A03	.-
Oblong	4018A04	.-
Forme rectifiée*	4018A0G	.-
Forme érodée*	4018A0E	.-

Tête BETA ABS		
toute forme	4095A10	.-

Poinçon		
Rond	4025A01	.-
Carré	4025A02	.-
Rectangle	4025A03	.-
Oblong	4025A04	.-
Forme rectifiée*	4025A0G	.-
Forme érodée*	4025A0E	.-

Guide		
Rond	4038A01	.-
Carré	4038A02	.-
Rectangle	4038A03	.-
Oblong	4038A04	.-
Forme rectifiée*	4038A0G	.-
Forme érodée*	4038A0E	.-

Matrice		
Ronde	4052A01	.-
Carrée	4052A02	.-
Rectangle	4052A03	.-
Oblongue	4052A04	.-
Forme rectifiée*	4052A0G	.-
Forme érodée*	4052A0E	.-

Pièces de rechange:		
Joint torique	4092A51	.-
Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-

Rondelles de compensation pour poinçons:		
Inutile		

Rondelles de compensation pour matrices:		
Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm)	499A1M1	.-

* voir pages 92-93

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm



Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
matrice renforcée	+.-€
matrice HSS	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DE LA TÔLE + OUTIL

PASS BETA V2® ABS

Station A

Ømax. 12,7mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG

Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis

Tél +33 (0)3 89 67 40 22

info@pg-outillage.fr

F-68220 Hémingue

Fax +33 (0)3 89 69 81 91

www.pg-outillage.fr



Ensemble ressort prémonté adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Ressort hélicoïdal

Réglage jusqu'à 10mm de la longueur d'outil.

perçage pour le trajet de lubrifiant vers la tôle



Ensemble tête

Ensemble ressort prémonté adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Ressort hélicoïdal

Réglage jusqu'à 10mm de la longueur d'outil.

perçage pour le trajet de lubrifiant vers la tôle

Compatible avec changeur PDC

Poinçon



Taradage avec canal pour distribuer le lubrifiant vers la tôle

Poinçon en acier HSS-E

Goupille d'orientation avec 2 méplats pour une indexation parfaite (poinçons ronds également)



Réglage de longueur en tirant et tournant le guide

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Orientations:

ronds: 0°

carrés: 0-45°

rectangles/oblongs: 0-90-225°

Formes asymétriques: 0-90-180-270°

Formes avec perçages pour lubrifiant directement érodées sur le guide



Guide poinçon

Réglage de longueur en tournant l'outil monté et en appuyant sur le bouton de verrouillage.

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Orientations:

toutes les formes: 0-90°

Dévêtisseur

Plaque de dévêtissage interchangeable avec perçages pour lubrifiant

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DE LA TÔLE + OUTIL

PASS BETA V2® ABS

Station A

Ømax. 12,7mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG

Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Partie haute complète		
Rond	4019A01	.-
Carré	4019A02	.-
Rectangle	4019A03	.-
Oblong	4019A04	.-
Forme rectifiée*	4019A0G	.-
Forme érodée*	4019A0E	.-
Tête BETA V2®ABS		
toute forme	4099A10	.-
Poinçon		
Rond	4029A01	.-
Carré	4029A02	.-
Rectangle	4029A03	.-
Oblong	4029A04	.-
Forme rectifiée*	4029A0G	.-
Forme érodée*	4029A0E	.-
Guide porte-dévêtisseur		
toute forme	4039A05	.-
Plaque de dévêtissage		
Ronde	4049A01	.-
Carrée	4049A02	.-
Rectangle	4049A03	.-
Oblongue	4049A04	.-
Forme rectifiée*	4049A0G	.-
Forme érodée*	4049A0E	.-
Matrice		
Ronde	4052A01	.-
Carrée	4052A02	.-
Rectangle	4052A03	.-
Oblongue	4052A04	.-
Forme rectifiée*	4052A0G	.-
Forme érodée*	4052A0E	.-
Pièces de rechange:		
Joint torique	4092A51	.-
Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-
Rondelles de compensation pour poinçons:		
Inutile		
Rondelles de compensation pour matrices:		
Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm)	499A1M1	.-

* voir pages 92-93

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm



Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
matrice renforcée	+.-€
matrice HSS	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DE LA TÔLE + OUTIL

PASS BETA COMPACT ABS

Station B

Ømax. 31,7mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG

Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héisingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Ensemble tête

Ensemble ressort prémonté adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Ressort hélicoïdal

Réglage jusqu'à 10mm de la longueur d'outil.

perçage pour le trajet de lubrifiant vers la tôle



Ensemble ressort prémonté adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Ressort hélicoïdal

Réglage jusqu'à 10mm de la longueur d'outil.

perçage pour le trajet de lubrifiant vers la tôle

Compatible avec changeur PDC



Poinçon

Taraudage avec canal pour distribuer le lubrifiant vers la tôle

Poinçon en acier HSS-E

Goupille d'orientation avec 2 méplats pour une indexation parfaite (poinçons ronds également)



Guide poinçon

Réglage de longueur en tirant et tournant le guide

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Orientations:

ronds: 0°

carrés: 0-45°

rectangles/oblongs: 0-90-225°

Formes asymétriques: 0-90-180-270°

Formes avec perçages pour lubrifiant directement érodées sur le guide



Réglage de longueur en tournant l'outil monté et en appuyant sur le bouton de verrouillage.

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Orientations:

toutes les formes: 0-90°

Dévêtisseur

Plaque de dévêtissage interchangeable avec perçages pour lubrifiant

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DE LA TÔLE + OUTIL

PASS BETA COMPACT ABS

Station B

Ømax. 31,7mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG

Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Partie haute complète		
Rond	4018B01	.-
Carré	4018B02	.-
Rectangle	4018B03	.-
Oblong	4018B04	.-
Forme rectifiée*	4018B0G	.-
Forme érodée*	4018B0E	.-
Tête BETA ABS		
toute forme	4095B10	.-
Poinçon		
Rond	4025B01	.-
Carré	4025B02	.-
Rectangle	4025B03	.-
Oblong	4025B04	.-
Forme rectifiée*	4025B0G	.-
Forme érodée*	4025B0E	.-
Guide		
Rond	4038B01	.-
Carré	4038B02	.-
Rectangle	4038B03	.-
Oblong	4038B04	.-
Forme rectifiée*	4038B0G	.-
Forme érodée*	4038B0E	.-
Matrice		
Ronde	4052B01	.-
Carrée	4052B02	.-
Rectangle	4052B03	.-
Oblongue	4052B04	.-
Forme rectifiée*	4052B0G	.-
Forme érodée*	4052B0E	.-
Pièces de rechange:		
Joint torique	4092B51	.-
Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-

Rondelles de compensation pour poinçons:

Inutile

Rondelles de compensation pour matrices:

Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm) 499B1M1

* voir pages 92-93



Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
matrice renforcée	+.-€
matrice HSS	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DE LA TÔLE + OUTIL

PASS BETA V2® ABS

Station B

Ømax. 31,7mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héringue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Ensemble ressort prémonté adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Ressort hélicoïdal

Réglage jusqu'à 10mm de la longueur d'outil.

perçage pour le trajet de lubrifiant vers la tôle



Ensemble tête

Ensemble ressort prémonté adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Ressort hélicoïdal

Réglage jusqu'à 10mm de la longueur d'outil.

perçage pour le trajet de lubrifiant vers la tôle

Compatible avec changeur PDC



Poinçon

Taraudage avec canal pour distribuer le lubrifiant vers la tôle

Poinçon en acier HSS-E

Goupille d'orientation avec 2 méplats pour une indexation parfaite (poinçons ronds également)



Réglage de longueur en tirant et tournant le guide

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Orientations:

ronds: 0°

carrés: 0-45°

rectangles/oblongs: 0-90-225°

Formes asymétriques: 0-90-180-270°

Formes avec perçages pour lubrifiant directement érodées sur le guide



Guide poinçon

Réglage de longueur en tournant l'outil monté et en appuyant sur le bouton de verrouillage.

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Orientations:

toutes les formes: 0-90°

Dévêtisseur

Plaque de dévêtissage interchangeable avec perçages pour lubrifiant

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DE LA TÔLE + OUTIL

PASS BETA V2® ABS

Station B

Ømax. 31,7mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG

Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Partie haute complète		
Rond	4019B01	.-
Carré	4019B02	.-
Rectangle	4019B03	.-
Oblong	4019B04	.-
Forme rectifiée*	4019B0G	.-
Forme érodée*	4019B0E	.-

Tête BETA V2®ABS		
toute forme	4099B10	.-

Poinçon		
Rond	4029B01	.-
Carré	4029B02	.-
Rectangle	4029B03	.-
Oblong	4029B04	.-
Forme rectifiée*	4029B0G	.-
Forme érodée*	4029B0E	.-

Guide porte-dévêtisseur		
toute forme	4039B05	.-

Plaque de dévêtissage		
Ronde	4049B01	.-
Carrée	4049B02	.-
Rectangle	4049B03	.-
Oblongue	4049B04	.-
Forme rectifiée*	4049B0G	.-
Forme érodée*	4049B0E	.-

Matrice		
Ronde	4052B01	.-
Carrée	4052B02	.-
Rectangle	4052B03	.-
Oblongue	4052B04	.-
Forme rectifiée*	4052B0G	.-
Forme érodée*	4052B0E	.-

Pièces de rechange:		
Joint torique	4092B51	.-
Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-

Rondelles de compensation pour poinçons:		
Inutile		

Rondelles de compensation pour matrices:		
Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm)	499B1M1	

* voir pages 92-93

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm



Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
matrice renforcée	+.-€
matrice HSS	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DE LA TÔLE + OUTIL

PASS BETA V2® ABS

Station C

Ømax. 50,8mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hémingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Ensemble tête-guide

Vis M12

Ensemble rondelles Belleville adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Perçage pour la lubrification de la tôle

Réglage de longueur sur 10mm en tournant l'outil monté et en appuyant sur le bouton de verrouillage.

Rainures: 0-90°

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Système de verrouillage/déverrouillage rapide de la plaque de dévêtissage

Compatible avec changeur PDC

Poinçon

Filetage pas métrique M12

Canal pour distribuer le lubrifiant vers la tôle

Poinçon en acier HSS-E

Plaque de dévêtissage

Plaque de dévêtissage interchangeable avec perçages pour lubrifiant

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DE LA TÔLE + OUTIL

PASS BETA V2® ABS

Station C

Ømax. 50,8mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG

Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

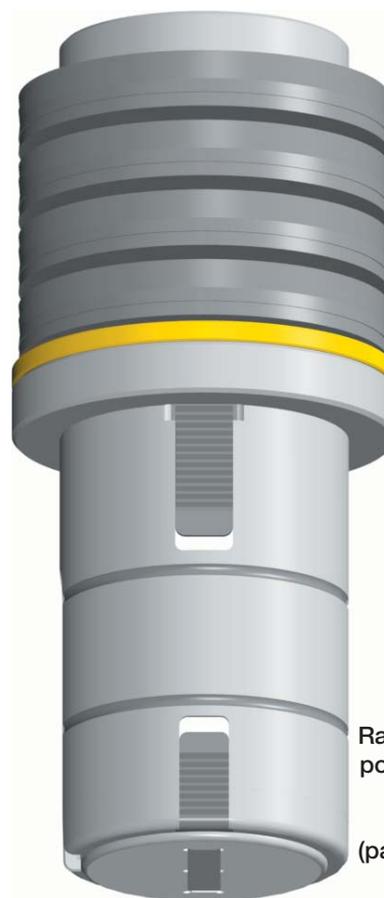
F-68220 Hésingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Ensemble tête guide complet V2®ABS		
toute forme	4039C01	.-
Poinçon		
Rond	4029C01	.-
Carré	4029C02	.-
Rectangle	4029C03	.-
Oblong	4029C04	.-
Forme rectifiée*	4029C0G	.-
Forme érodée*	4029C0E	.-
Plaque de dévêtissage		
Ronde	4049C01	.-
Carrée	4049C02	.-
Rectangle	4049C03	.-
Oblongue	4049C04	.-
Forme rectifiée*	4049C0G	.-
Forme érodée*	4049C0E	.-
Matrice		
Ronde	4052C01	.-
Carrée	4052C02	.-
Rectangle	4052C03	.-
Oblongue	4052C04	.-
Forme rectifiée*	4052C0G	.-
Forme érodée*	4052C0E	.-
Pièces de rechange:		
Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-
Rondelles de compensation pour poinçons:		
Inutile		
Rondelles de compensation pour matrices:		
Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm)	499C2M1	.-

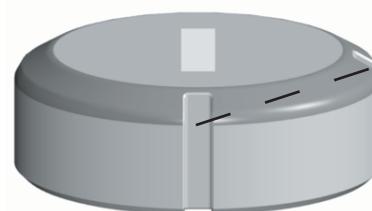
* voir pages 92-93

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm



Rainure spécifique pour changeur PDC
supp. +€ HT
Réf -2
(par ex 4052C04-2)



Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
rainure supp. sur poinçon	+.-€
matrice HSS	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DE LA TÔLE + OUTIL

OUTIL DE REFENDAGE

PASS BETA V2® ABS

Station C

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hémingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Ensemble tête-guide

Vis M12

Ensemble rondelles Belleville adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Perçage pour la lubrification de l'outil

Réglage de longueur sur 10mm en tournant l'outil monté et en appuyant sur le bouton de verrouillage.

Rainures: 0-90°

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Système de verrouillage/déverrouillage rapide de la plaque de dévêtissage

Compatible avec changeur PDC

Porte-lame

2 vis de serrage M6

Filetage pas métrique M12

Canal pour distribuer le lubrifiant vers l'extérieur

Lame de refendage

Lame de refendage en acier HSS-E

Plaque de dévêtissage

Plaque de dévêtissage interchangeable avec perçages pour lubrifiant

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DE LA TÔLE + OUTIL

OUTIL DE REFENDAGE

PASS BETA V2® ABS

Station C

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG

Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Ensemble tête guide complet V2®		
toute forme	4039C01	.-

Porte-poinçon		
toute forme	4229CT00	.-

Lame de refendage (dim. max 6,35x50mm)		
Rectangle	4029CT03	.-
Oblong	4029CT04	.-
Trapèze G09*	4029CT0G	.-
Double-trapèze E03*	4029CT0E	.-

Plaque de dévêtissage		
Rectangle	4049CT03	.-
Oblongue	4049CT04	.-
Trapèze G09*	4049CT0G	.-
Double-trapèze E03*	4040CT0E	.-

Matrice porte-plaquettes		
	4399CT00	.-

Plaquette de refendage		
Rectangle	4052CT03	.-
Oblongue	4052CT04	.-
Trapèze G09*	4052CT0G	.-
Double-trapèze E03*	4052CT0E	.-

Pièces de rechange:		
Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-

Rondelles de compensation pour poinçons:		
Inutile		

Rondelles de compensation pour plaquettes:		
Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm)	499CT60	.-

* voir pages 92-93

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm



Rainure spécifique pour changeur PDC
supp. +€ HT
Réf -2
(par ex 4399CT00-2)



Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
rainure supp. sur poinçon	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DE LA TÔLE + OUTIL

PASS BETA V2® ABS

Station D

Ømax. 88,9mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection

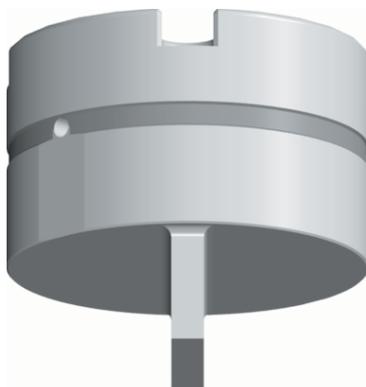


Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héringue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Ensemble tête-guide

Vis M12

Ensemble rondelles Belleville adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Perçage pour la lubrification de l'outil

Réglage de longueur sur 10mm en tournant l'outil monté et en appuyant sur le bouton de verrouillage.

Rainures: 0-90°

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Système de verrouillage/déverrouillage rapide de la plaque de dévêtissage

Compatible avec changeur PDC

Poinçon

Filetage pas métrique M12

Canal pour distribuer le lubrifiant vers la tôle

Poinçon en acier HSS-E

Plaque de dévêtissage

Plaque de dévêtissage interchangeable avec perçages pour lubrifiant

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DE LA TÔLE + OUTIL

PASS BETA V2® ABS

Station D

Ømax. 88,9mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG

Precision in Perfection



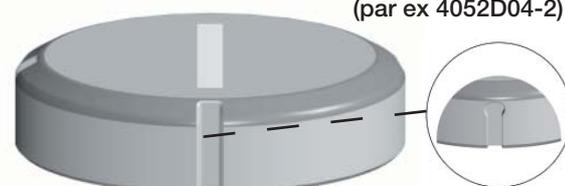
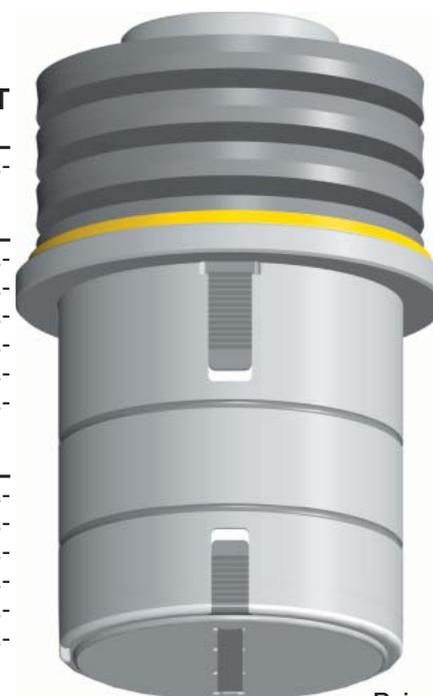
Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héisingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Ensemble tête guide complet V2®ABS		
toute forme	4039D01	.-
Poinçon		
Rond	4029D01	.-
Carré	4029D02	.-
Rectangle	4029D03	.-
Oblong	4029D04	.-
Forme rectifiée*	4029D0G	.-
Forme érodée*	4029D0E	.-
Plaque de dévêtissage		
Ronde	4049D01	.-
Carrée	4049D02	.-
Rectangle	4049D03	.-
Oblongue	4049D04	.-
Forme rectifiée*	4049D0G	.-
Forme érodée*	4049D0E	.-
Matrice		
Ronde	4052D01	.-
Carrée	4052D02	.-
Rectangle	4052D03	.-
Oblongue	4052D04	.-
Forme rectifiée*	4052D0G	.-
Forme érodée*	4052D0E	.-
Pièces de rechange:		
Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-
Rondelles de compensation pour poinçons:		
Inutile		
Rondelles de compensation pour matrices:		
Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm)	499D2M1	.-



Rainure spécifique pour changeur PDC
supp. +€ HT
Réf -2
(par ex 4052D04-2)

Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
rainure supp. sur poinçon	+.-€
matrice HSS	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DE LA TÔLE + OUTIL

OUTIL DE REFENDAGE

PASS BETA V2® ABS

Station D

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection

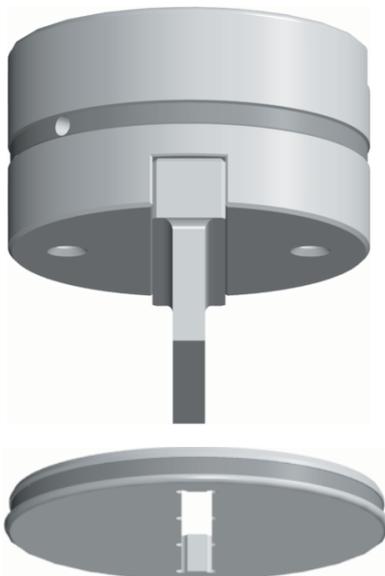


Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hémingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Ensemble tête-guide

Vis M12

Ensemble rondelles Belleville adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Perçage pour la lubrification de l'outil

Réglage de longueur sur 10mm en tournant l'outil monté et en appuyant sur le bouton de verrouillage.

Rainures: 0-90°

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Système de verrouillage/déverrouillage rapide de la plaque de dévêtissage

Compatible avec changeur PDC

Porte-lame

2 vis de serrage M6

Filetage pas métrique M12

Canal pour distribuer le lubrifiant vers l'extérieur

Lame de refendage

Lame de refendage en acier HSS-E

Plaque de dévêtissage

Plaque de dévêtissage interchangeable

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DE LA TÔLE + OUTIL

OUTIL DE REFENDAGE

PASS BETA V2® ABS

Station D

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG

Precision in Perfection



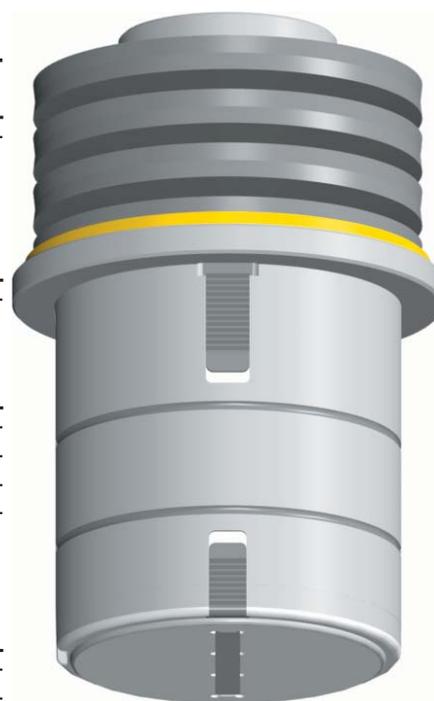
Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Ensemble tête guide complet V2®		
toute forme	4039D01	.-
Porte-poinçon		
toute forme	4229DT00	.-
Lame de refendage (dim. max 6,35x85mm)		
Rectangle	4029DT03	.-
Oblong	4029DT04	.-
Trapèze G09*	4029DT0G	.-
Double-trapèze E03*	4029DT0E	.-
Plaque de dévêtissage		
Rectangle	4049DT03	.-
Oblongue	4049DT04	.-
Trapèze G09*	4049DT0G	.-
Double-trapèze E03*	4049DT0E	.-
Matrice porte-plaquettes		
	4399DT00	.-
Plaquette de refendage		
Rectangle	4052DT03	.-
Oblongue	4052DT04	.-
Trapèze G09*	4052DT0G	.-
Double-trapèze E03*	4052DT0E	.-
Pièces de rechange:		
Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-
Rondelles de compensation pour poinçons:		
Inutile		
Rondelles de compensation pour plaquettes:		
Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm)	499DT60	.-



Rainure spécifique pour changeur PDC
supp. +€ HT
Réf -2
(par ex 4390DT00-2)



Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
rainure supp. sur poinçon	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm

Tarif 5/2009-TE
LUBRIFICATION DE LA TÔLE + OUTIL
OUTIL DE REFENDAGE
A PROXIMITÉ DES PINCES
PASS BETA V2® ABS
Station D
Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection

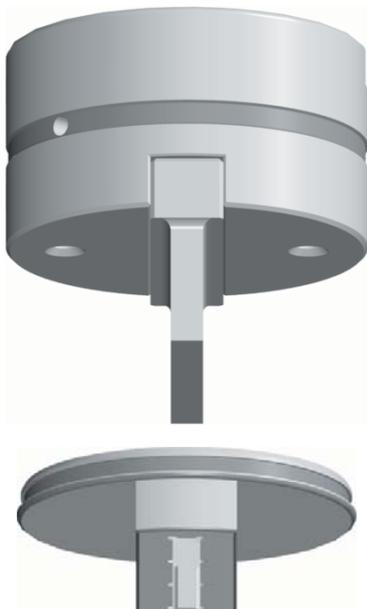


Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héringue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Ensemble tête-guide

Vis M12

Ensemble rondelles Belleville adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Perçage pour la lubrification de l'outil

Réglage de longueur sur 10mm en tournant l'outil monté et en appuyant sur le bouton de verrouillage.

Rainures: 0-90°

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Système de verrouillage/déverrouillage rapide de la plaque de dévêtissage

Compatible avec changeur PDC

Porte-lame

2 vis de serrage M6

Filetage pas métrique M12

Canal pour distribuer le lubrifiant vers l'extérieur

Lame de refendage

Lame de refendage en acier HSS-E

Plaque de dévêtissage

Plaque de dévêtissage interchangeable avec dégagement d'un côté (ou deux côtés) pour la proximité des pinces

Tarif 5/2009-TE
LUBRIFICATION DE LA TÔLE + OUTIL
OUTIL DE REFENDAGE
 A PROXIMITÉ DES PINCES
PASS BETA V2® ABS
 Station D
 Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
 Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
 Tél +33 (0)3 89 67 40 22
 info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
 Fax +33 (0)3 89 69 81 91
 www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Ensemble tête guide complet V2®		
toute forme	4039DTP01	.-
Porte-poinçon		
toute forme	4229DT00	.-
Lame de refendage (dim. max 6.35x85mm)		
Rectangle	4029DT03	.-
Oblong	4029DT04	.-
Trapèze G09*	4029DT0G	.-
Double-trapèze E03*	4029DT0E	.-
Plaque de dévêtissage (dégagement 1 côté)		
Rectangle	4049DTP03-1	.-
Oblongue	4049DTP04-1	.-
Trapèze G09*	4049DTP0G-1	.-
Double-trapèze E03*	4049DTP0E-1	.-
Plaque de dévêtissage (dégagement 2 côtés)		
Rectangle	4049DTP03-2	.-
Oblongue	4049DTP04-2	.-
Trapèze G09*	4049DTP0G-2	.-
Double-trapèze E03*	4049DTP0E-2	.-
Matrice (dégagement 1 côté)		
Rectangle	4052DTP03-1	.-
Oblongue	4052DTP04-1	.-
Trapèze G09*	4052DTP0G-1	.-
Double-trapèze E03*	4052DTP0E-1	.-
Matrice (dégagement 2 côtés)		
Rectangle	4052DTP03-2	.-
Oblongue	4052DTP04-2	.-
Trapèze G09*	4052DTP0G-2	.-
Double-trapèze E03*	4052DTP0E-2	.-
Pièces de rechange:		
Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-

Rondelles de compensation pour poinçons:

Inutile

Rondelles de compensation pour matrices:

Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm) 499D2M1 .-

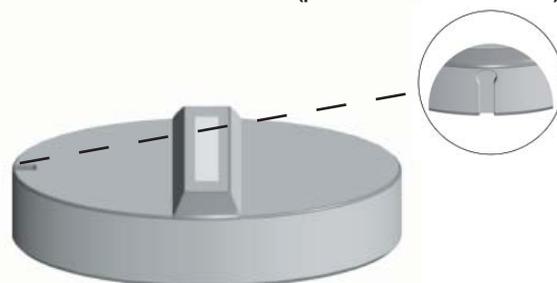
* voir pages 92-93

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm



Rainure spécifique pour changeur PDC
 supp. +€ HT
 Réf -2
 (par ex 4052DTP04-1-2)



Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
rainure supp. sur poinçon	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DE LA TÔLE + OUTIL

PASS BETA V2® ABS

Station E

Ømax. 114,3mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hémingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Ensemble tête-guide

Vis M12

Ensemble rondelles Belleville adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

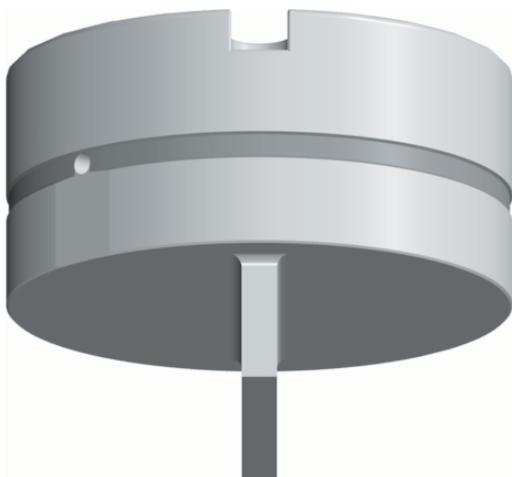
Réglage de longueur en tournant l'outil monté et en appuyant sur le bouton de verrouillage.

Rainures: 0-90°

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Système de verrouillage/déverrouillage rapide de la plaque de dévêtissage

Compatible avec changeur PDC



Poinçon

Filetage pas métrique M12

Canal pour distribuer le lubrifiant vers la tôle

Poinçon en acier HSS-E



Plaque de dévêtissage

Plaque de dévêtissage interchangeable avec perçage pour lubrifiant

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DE LA TÔLE + OUTIL

PASS BETA V2® ABS

Station E

Ømax. 114,3mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG

Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Ensemble tête guide complet V2® ABS		
toute forme	4039E01	.-
Poinçon		
Rond	4029E01	.-
Carré	4029E02	.-
Rectangle	4029E03	.-
Oblong	4029E04	.-
Forme rectifiée*	4029E0G	.-
Forme érodée*	4029E0E	.-
Plaque de dévêtissage		
Ronde	4049E01	.-
Carrée	4049E02	.-
Rectangle	4049E03	.-
Oblongue	4049E04	.-
Forme rectifiée*	4049E0G	.-
Forme érodée*	4049E0E	.-
Matrice		
Ronde	4052E01	.-
Carrée	4052E02	.-
Rectangle	4052E03	.-
Oblongue	4052E04	.-
Forme rectifiée*	4052E0G	.-
Forme érodée*	4052E0E	.-
Pièces de rechange:		
Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-
Rondelles de compensation pour poinçons:		
Inutile		
Rondelles de compensation pour matrices:		
Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm)	499E2M1	.-

* voir pages 92-93



Rainure spécifique pour changeur PDC
supp. +€ HT
Réf -2
(par ex 4052E04-2)

Options

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
rainure supp. sur poinçon	+.-€
matrice HSS	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DE LA TÔLE + OUTIL
OUTIL DE REFENDAGE

PASS BETA V2®

Station E

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection

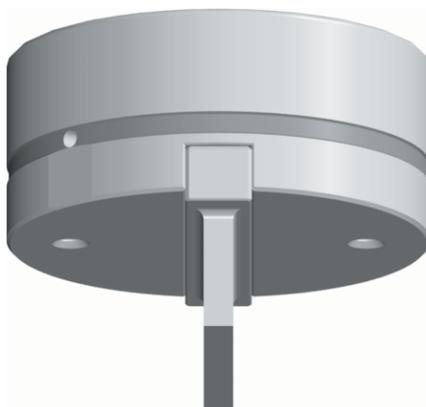


Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hémingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Ensemble tête-guide

Vis M12

Ensemble rondelles Belleville adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Perçage pour la lubrification de l'outil

Réglage de longueur sur 10mm en tournant l'outil monté et en appuyant sur le bouton de verrouillage.

Rainures: 0-90°

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Système de verrouillage/déverrouillage rapide de la plaque de dévêtissage

Compatible avec changeur PDC

Porte-lame

2 vis de serrage M6

Filetage pas métrique M12

Canal pour distribuer le lubrifiant vers l'extérieur

Lame de refendage

Lame de refendage en acier HSS-E

Plaque de dévêtissage

Plaque de dévêtissage interchangeable

Tarif 5/2009-TE

LUBRIFICATION DE LA TÔLE + OUTIL

OUTIL DE REFENDAGE

PASS BETA V2®

Station E

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG

Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

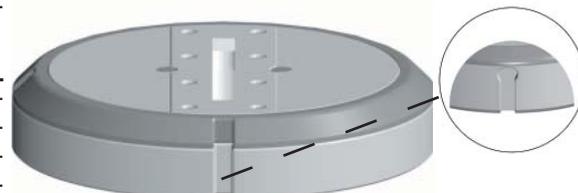
15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Ensemble tête guide complet V2®		
toute forme	4039E01	.-
Porte-poinçon		
toute forme	4229ET00	.-
Lame de refendage (dim. max 6,35x111mm)		
Rectangle	4029ET03	.-
Oblong	4029ET04	.-
Trapèze G09*	4029ET0G	.-
Double-trapèze E03*	4029ET0E	.-
Plaque de dévêtissage		
Rectangle	4049ET03	.-
Oblongue	4049ET04	.-
Trapèze G09*	4049ET0G	.-
Double-trapèze E03*	4049ET0E	.-
Matrice porte-plaquettes		
	4399ET00	.-
Plaquette de refendage		
Rectangle	4052ET03	.-
Oblongue	4052ET04	.-
Trapèze G09*	4052ET0G	.-
Double-trapèze E03*	4052ET0E	.-
Pièces de rechange:		
Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-
Rondelles de compensation pour poinçons:		
Inutile		
Rondelles de compensation pour plaquettes:		
Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm)	499ET60	.-



Rainure spécifique pour changeur PDC
supp. +€ HT
Réf -2
(par ex 4399ET00-2)



Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
rainure supp. sur poinçon	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:

- Jeu de coupe < 0,1mm
- Ø outil < 4mm
- largeur de l'outil < 2,5mm

Tarif 5/2009-TE
LUBRIFICATION DE LA TÔLE + OUTIL
OUTIL DE REFENDAGE
A PROXIMITÉ DES PINCES
PASS BETA V2®
Station E
Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hémingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Ensemble tête-guide

Vis M12

Ensemble rondelles Belleville adapté au travail de tôles jusqu'à 6mm

Perçage pour la lubrification de l'outil

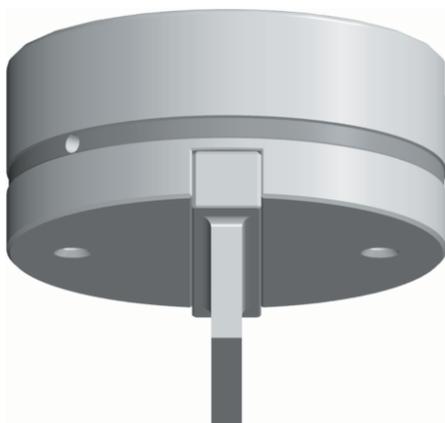
Réglage de longueur sur 10mm en tournant l'outil monté et en appuyant sur le bouton de verrouillage.

Rainures: 0-90°

Guide traité et poli adapté aux tôles jusqu'à 6mm

Système de verrouillage/déverrouillage rapide de la plaque de dévêtissage

Compatible avec changeur PDC



Porte-lame

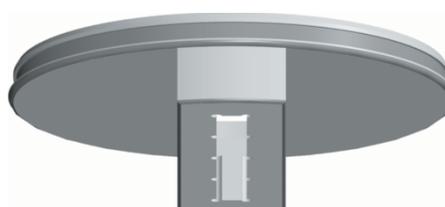
2 vis de serrage M6

Filetage pas métrique M12

Canal pour distribuer le lubrifiant vers l'extérieur

Lame de refendage

Lame de refendage en acier HSS-E



Plaque de dévêtissage

Plaque de dévêtissage interchangeable avec dégagement d'un côté (ou deux côtés) pour la proximité des pinces

Tarif 5/2009-TE
LUBRIFICATION DE LA TÔLE + OUTIL
OUTIL DE REFENDAGE
 A PROXIMITÉ DES PINCES
PASS BETA V2®
 Station E
 Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
 Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
 Tél +33 (0)3 89 67 40 22
 info@pg-outillage.fr

F-68220 Héisingue
 Fax +33 (0)3 89 69 81 91
 www.pg-outillage.fr

	Réf	Prix € HT
Ensemble tête guide complet V2®		
toute forme	4039ETP01	.-
Porte-poinçon		
toute forme	4229ET00	.-
Lame de refendage (dim. max 6,35x111mm)		
Rectangle	4029ET03	.-
Oblong	4029ET04	.-
Trapèze G09*	4029ET0G	.-
Double-trapèze E03*	4029ET0E	.-
Plaque de dévêtissage (dégagement 1 côté)		
Rectangle	4049ETP03-1	.-
Oblongue	4049ETP04-1	.-
Trapèze G09*	4049ETP0G-1	.-
Double-trapèze E03*	4049ETP0E-1	.-
Plaque de dévêtissage (dégagement 2 côtés)		
Rectangle	4049ETP03-2	.-
Oblongue	4049ETP04-2	.-
Trapèze G09*	4049ETP0G-2	.-
Double-trapèze E03*	4049ETP0E-2	.-
Matrice (dégagement 1 côté)		
Rectangle	4052ETP03-1	.-
Oblongue	4052ETP04-1	.-
Trapèze G09*	4052ETP0G-1	.-
Double-trapèze E03*	4052ETP0E-1	.-
Matrice (dégagement 2 côtés)		
Rectangle	4052ETP03-2	.-
Oblongue	4052ETP04-2	.-
Trapèze G09*	4052ETP0G-2	.-
Double-trapèze E03*	4052ETP0E-2	.-
Pièces de rechange:		
Décolleur PU Ø3x6	4092P03	.-
Décolleur PU Ø6x10	4092P06	.-



Rainure spécifique pour changeur PDC
 supp. +€ HT
 Réf -2
 (par ex 4052ETP04-1-2)



Options:

Revêtement TiCN	+.-€
Revêtement T-Max	+.-€
vague WT	+.-€
vague DOWT	+.-€
vague 2PT	+.-€
vague 4PT	+.-€
<i>Voir détail des vagues de coupe en page 94</i>	
rainure supp. sur poinçon	+.-€
orientation supp. sur matrice	+.-€
rainure supp. sur guide	+.-€

Rondelles de compensation pour poinçons:
 Inutile

Rondelles de compensation pour matrices:
 Jeu (1x0,4mm/1x0,8mm/1x1,2mm) 499E2M1 .-

* voir pages 92-93

Nos matrices sont systématiquement réalisées avec dispositif anti-retour sauf dans les cas suivants:
 - Jeu de coupe < 0,1mm
 - Ø outil < 4mm
 - largeur de l'outil < 2,5mm



Bagues de réduction PASS pour poinçons et matrices

Machines: AMADA & FINN POWER & LVD

	Réduction	Réf	Prix € HT
Réduction poinçon	B/A	401BAS1	.-
Réduction matrice	B/A	401BAM1	
Réduction poinçon	C/B	401CBS1	
Réduction matrice	C/B	401CBM1	
Réduction poinçon	D/A	401DAS1	
Réduction matrice	D/A	401DAM1	.-
Réduction poinçon	D/B	401DBS1	
Réduction matrice	D/B	401DBM1	.-
Réduction poinçon	D/C	401DCS1	
Réduction matrice	D/C	non disponible	



Guide traité et poli

Machines: PIVATIC & WEMO

	Réduction	Réf	Prix € HT
Réduction poinçon	B/A	401BAS3	.-
Réduction matrice	B/A	401BAM3	
Réduction poinçon	C/B	401CBS3	
Réduction matrice	C/B	401CBM3	
Réduction poinçon	D/A	401DAS3	
Réduction matrice	D/A	401DAM3	.-
Réduction poinçon	D/B	401DBS3	
Réduction matrice	D/B	401DBM3	.-
Réduction poinçon	D/C	401DCS3	
Réduction matrice	D/C	401DCM3	.-



Traitée et polie
2 vis de blocage

Tarif 5/2009-TE

Adaptateurs PASS

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

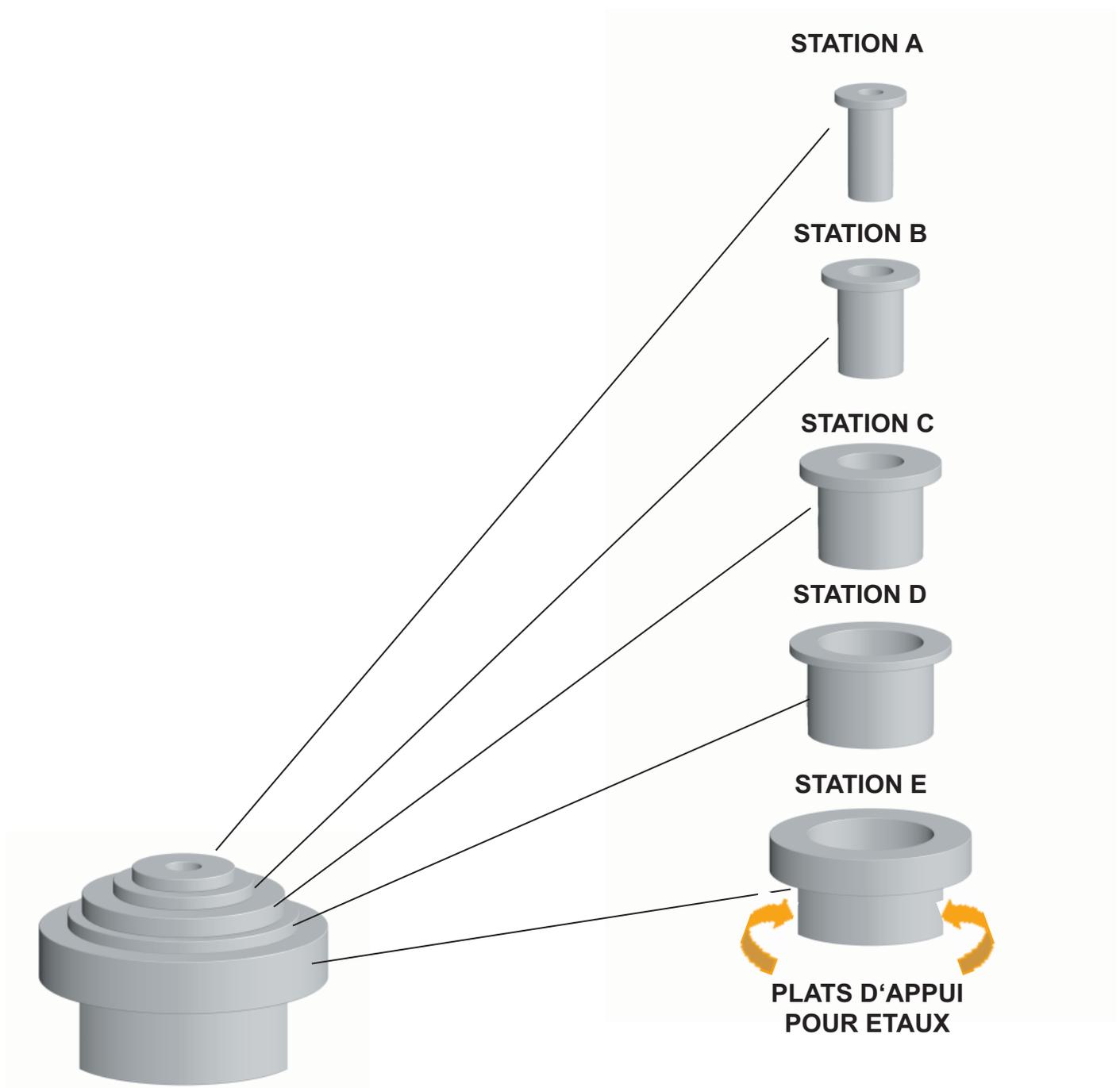


15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

Douilles de montage PASS

	Réf	Prix € HT
Jeu de complet de douilles de montage PASS	499M09SET	-





Outils pour MULTITOOLS

Page

Système FINN POWER / LVD

index:	
MT24Ri-8 / MT24i-8 / MT20i-8	79
MT8Ri1-16	80
MT8Ri2-16	81
MT3Ri-31,75 / MT3i-31,75	82
standards:	
MT24-8 / MT12-8 / MT20-8	83
MT10-16 / MT6-16	84
MT8-24	85

Système Euromac

XMTE10-16	86
XMTE6-24	87
MTE4-31,75	88
XMTE4-31,75	89
MTE10-8 (pos. 2/3/4/5/6/8/10)	90
MTE6-24 / MTE 10-24 (pos 1/7/9)	91

Tarif 5/2009-TE

Multitool

Pour **FINN POWER / LVD**

MT24Ri-8

MT 24i-8

MT 20i-8

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

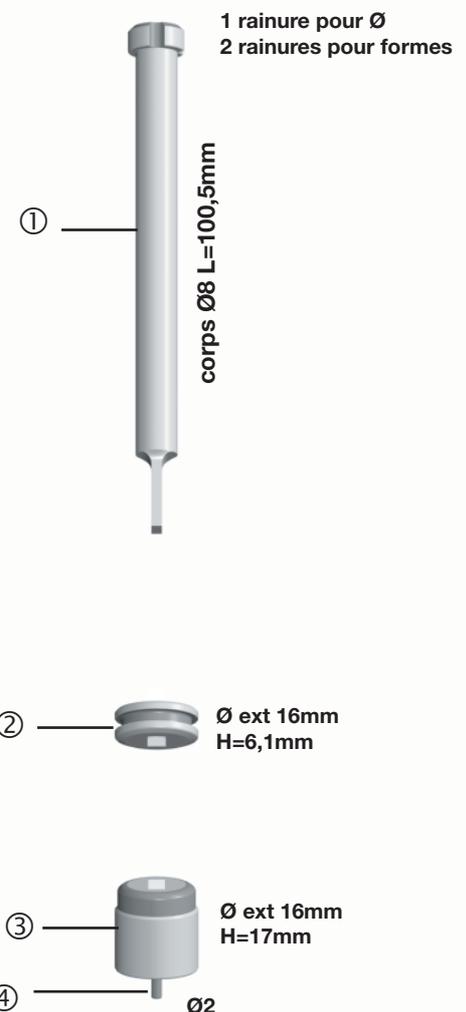


15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Pos	Réf	Prix € HT
Poinçon (tôle jusqu'à 6mm)			
Rond	1	413111	.-
Carré	1	413112	.-
Rectangle	1	413113	.-
Oblong	1	413114	.-
Forme rectifiée*	1	41311G	.-
Forme érodée*	1	41311E	.-
Plaque de dévêtissage			
Ronde	2	415111	.-
Carrée	2	415112	.-
Rectangle	2	415113	.-
Oblongue	2	415114	.-
Forme rectifiée*	2	41511G	.-
Forme érodée*	2	41511E	.-
Matrice			
Ronde	3	414111	.-
Carrée	3+4	414112	.-
Rectangle	3+4	414113	.-
Oblongue	3+4	414114	.-
Forme rectifiée*	3+4	41411G	.-
Forme érodée*	3+4	41411E	.-
Suppléments:			
Poinçon		TiCN	.-
		TMAX	.-
		vague WT	.-
		vague DOWT	.-
		vague 2PT	.-
		vague 4PT	.-
Matrice		renforcée	.-

* voir pages 92-93



Tarif 5/2009-TE

Multitool

Pour **FINN POWER / LVD**
MT8Ri1-16

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hémingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Pos	Réf	Prix € HT
Poinçon (tôle jusqu'à 6mm)			
Rond	1	413051	.-
Carré	1+4	413052	.-
Rectangle	1+4	413053	.-
Oblong	1+4	413054	.-
Forme rectifiée*	1+4	41305G	.-
Forme érodée*	1+4	41305E	.-

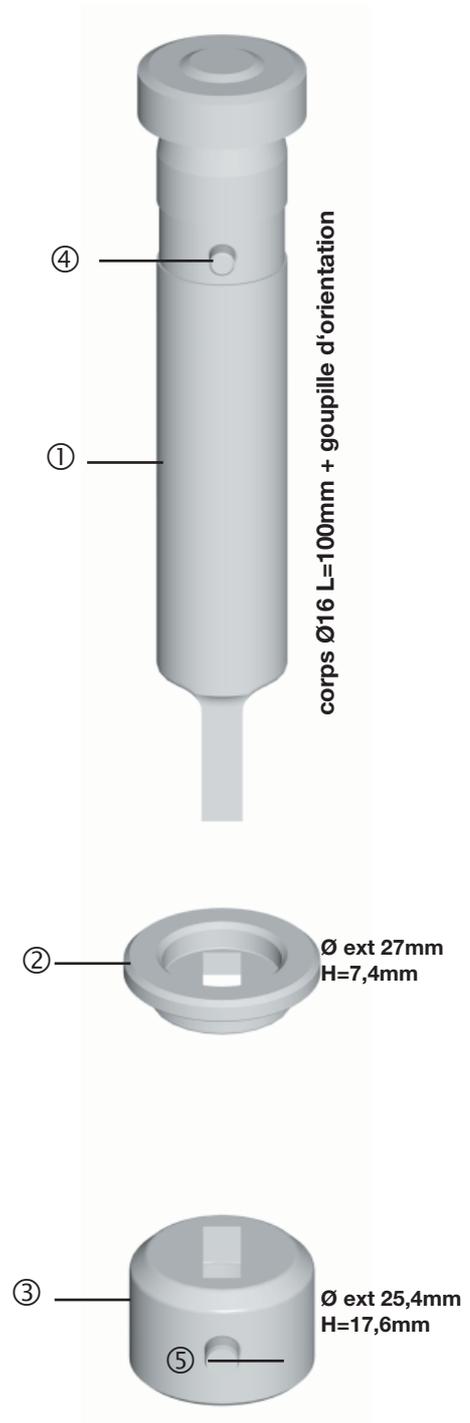
	Pos	Réf	Prix € HT
Plaque de dévêtissage			
Ronde	2	415051	.-
Carrée	2	415052	.-
Rectangle	2	415053	.-
Oblongue	2	415054	.-
Forme rectifiée*	2	41505G	.-
Forme érodée*	2	41505E	.-

	Pos	Réf	Prix € HT
Matrice			
Ronde	3	414051	.-
Carrée	3+5	414052	.-
Rectangle	3+5	414053	.-
Oblongue	3+5	414054	.-
Forme rectifiée*	3+5	41405G	.-
Forme érodée*	3+5	41405E	.-

Suppléments:			
Poinçon	TiCN	.-	
	TMAX	.-	
	vague WT	.-	
	vague DOWT	.-	
	vague 2PT	.-	
	vague 4PT	.-	
Matrice	renforcée	.-	

* voir pages 92-93

VERSION 1



Tarif 5/2009-TE

Multitool

Pour **FINN POWER / LVD**
MT8Ri2-16

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Pos	Réf	Prix € HT
Poinçon (tôle jusqu'à 6mm)			
Rond	1	413151	.-
Carré	1	413152	.-
Rectangle	1	413153	.-
Oblong	1	413154	.-
Forme rectifiée*	1	41315G	.-
Forme érodée*	1	41315E	.-

Plaque de dévêtissage

Ronde	2	415151	.-
Carrée	2	415152	.-
Rectangle	2	415153	.-
Oblongue	2	415154	.-
Forme rectifiée*	2	41515G	.-
Forme érodée*	2	41515E	.-

Matrice

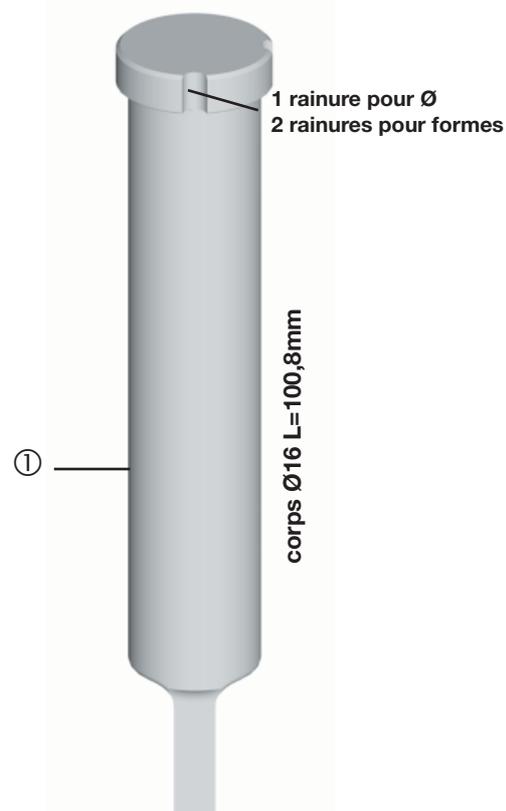
Ronde	3	414151	.-
Carrée	3+4	414152	.-
Rectangle	3+4	414153	.-
Oblongue	3+4	414154	.-
Forme rectifiée*	3+4	41415G	.-
Forme érodée*	3+4	41415E	.-

Suppléments:

Poinçon	TiCN	.-
	TMAX	.-
	vague WT	.-
	vague DOWT	.-
	vague 2PT	.-
Matrice	vague 4PT	.-
	renforcée	.-

* voir pages 92-93

VERSION 2



Tarif 5/2009-TE

Multitool

Pour **FINN POWER / LVD**

MT3Ri-31,75

MT3i-31,75

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

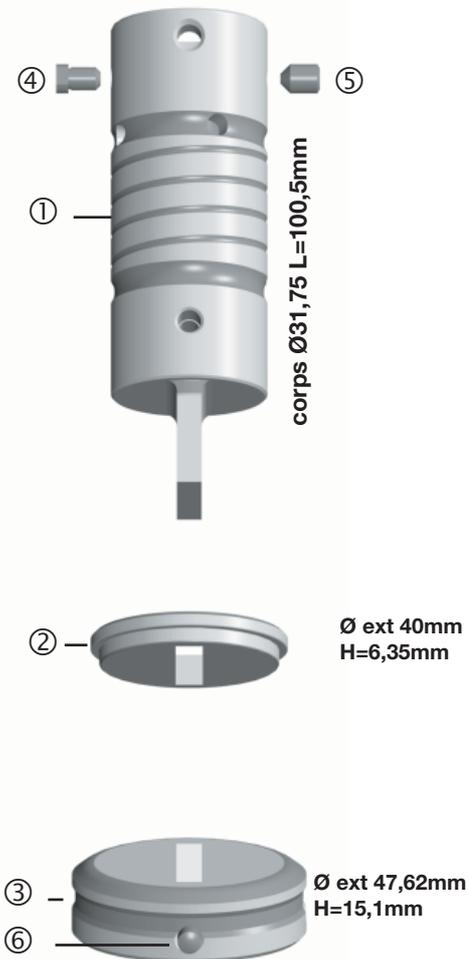
F-68220 Hémingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Pos	Réf	Prix € HT
Poinçon (tôle jusqu'à 6mm)			
Rond	1+4+5	413071	.-
Carré	1+4+5	413072	.-
Rectangle	1+4+5	413073	.-
Oblong	1+4+5	413074	.-
Forme rectifiée*	1+4+5	41307G	.-
Forme érodée*	1+4+5	41307E	.-

	Pos	Réf	Prix € HT
Plaque de dévêtissage			
Ronde	2	415071	.-
Carrée	2	415072	.-
Rectangle	2	415073	.-
Oblongue	2	415074	.-
Forme rectifiée*	2	41507G	.-
Forme érodée*	2	41507E	.-

	Pos	Réf	Prix € HT
Matrice			
Ronde	3	414071	.-
Carrée	3+6	414072	.-
Rectangle	3+6	414073	.-
Oblongue	3+6	414074	.-
Forme rectifiée*	3+6	41407G	.-
Forme érodée*	3+6	41407E	.-

	Pos	Réf	Prix € HT
Suppléments:			
Poinçon		TiCN	.-
		TMAX	.-
		vague WT	.-
		vague DOWT	.-
		vague 2PT	.-
		vague 4PT	.-
Matrice		renforcée	.-



* voir pages 92-93

Tarif 5/2009-TE

Multitool

Pour **FINN POWER / LVD**

MT24-8

MT12-8

MT20-8

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG

Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

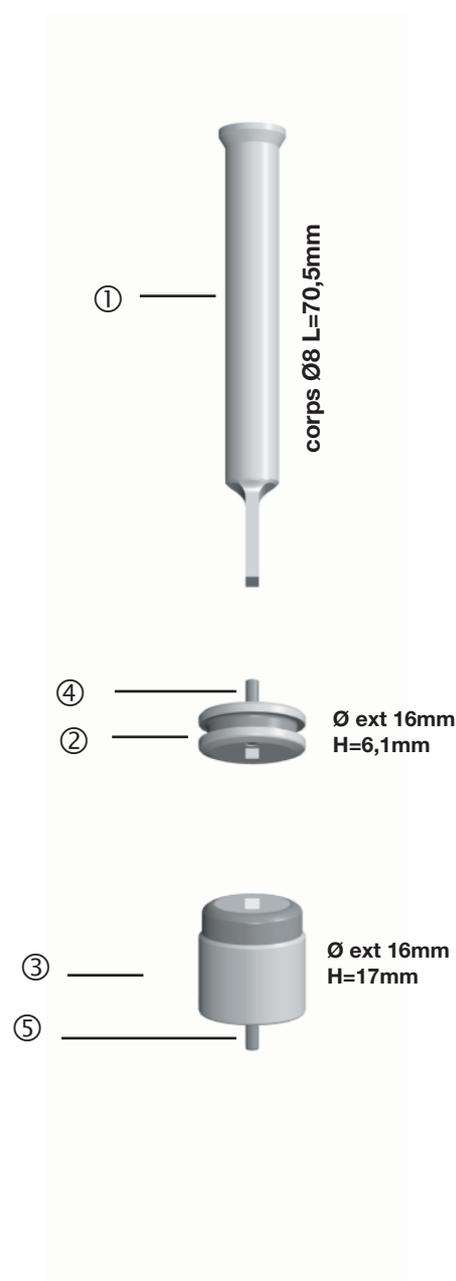
	Pos	Réf	Prix € .HT
Poinçon (tôle jusqu'à 4mm)			
Rond	1	413121	
Carré	1	413122	
Rectangle	1	413123	
Oblong	1	413124	
Forme rectifiée*	1	41312G	-
Forme érodée*	1	41312E	-

Plaque de dévêtissage			
Ronde	2	415121	
Carrée	2+4	415122	
Rectangle	2+4	415123	
Oblongue	2+4	415124	
Forme rectifiée*	2+4	41512G	-
Forme érodée*	2+4	41512E	-

Matrice			
Ronde	3	414121	-
Carrée	3+5	414122	-
Rectangle	3+5	414123	-
Oblongue	3+5	414124	-
Forme rectifiée*	3+5	41412G	-
Forme érodée*	3+5	41412E	-

Suppléments:			
Poinçon	TiCN		-
	TMAX		-
	vague WT		-
	vague DOWT		-
	vague 2PT		-
	vague 4PT		-
Matrice	renforcée		-

* voir pages 92-93



Tarif 5/2009-TE

Multitool

Pour **FINN POWER / LVD**

MT10-16

MT6-16

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hémingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Pos	Réf	Prix € HT
Poinçon (tôle jusqu'à 4mm)			
Rond	1	413021	
Carré	1	413022	.-
Rectangle	1	413023	.-
Oblong	1	413024	.-
Forme rectifiée*	1	41302G	.-
Forme érodée*	1	41302E	.-

Plaque de dévêtissage

Ronde	2	415021	.-
Carrée	2+4	415022	.-
Rectangle	2+4	415023	.-
Oblongue	2+4	415024	.-
Forme rectifiée*	2+4	41502G	.-
Forme érodée*	2+4	41502E	.-

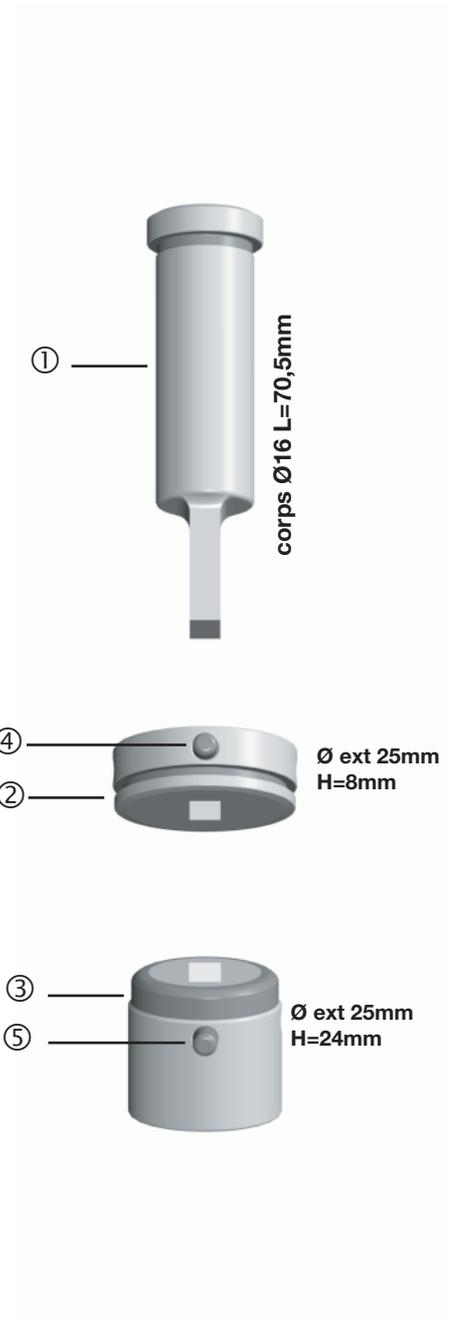
Matrice

Ronde	3	414021	.-
Carrée	3+5	414022	.-
Rectangle	3+5	414023	.-
Oblongue	3+5	414024	.-
Forme rectifiée*	3+5	41402G	.-
Forme érodée*	3+5	41402E	.-

Suppléments:

Poinçon	TiCN	.-
	TMAX	.-
	vague WT	.-
	vague DOWT	.-
	vague 2PT	.-
Matrice	vague 4PT	.-
	renforcée	.-

* voir pages 92-93



Tarif 5/2009-TE

Multitool

Pour **FINN POWER / LVD**
MT8-24

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

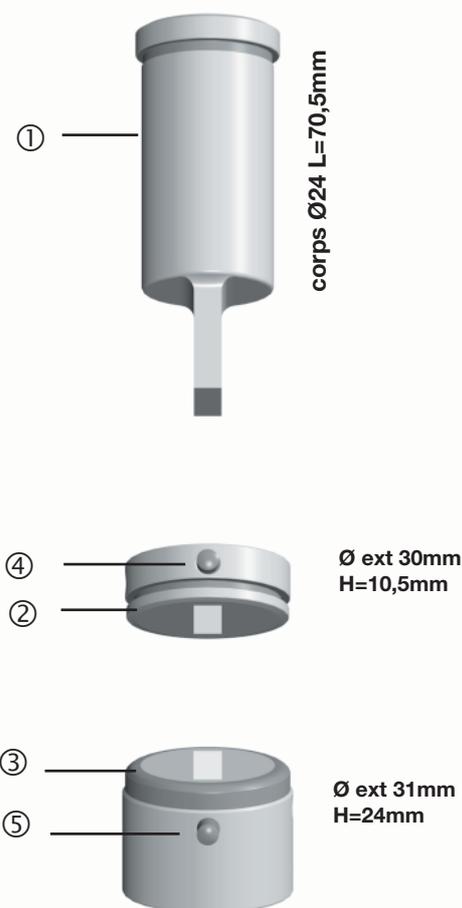
P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Pos	Réf	Prix € HT
Poinçon (tôle jusqu'à 4mm)			
Rond	1	413131	
Carré	1	413132	
Rectangle	1	413133	
Oblong	1	413134	
Forme rectifiée*	1	41313G	
Forme érodée*	1	41313E	.-
Plaque de dévêtissage			
Ronde	2	415131	.-
Carrée	2+4	415132	.-
Rectangle	2+4	415133	.-
Oblongue	2+4	415134	.-
Forme rectifiée*	2+4	41513G	.-
Forme érodée*	2+4	41513E	.-
Matrice			
Ronde	3	414131	.-
Carrée	3+5	414132	.-
Rectangle	3+5	414133	.-
Oblongue	3+5	414134	.-
Forme rectifiée*	3+5	41413G	.-
Forme érodée*	3+5	41413E	.-
Suppléments:			
Poinçon		TiCN	.-
		TMAX	.-
		vague WT	.-
		vague DOWT	.-
		vague 2PT	.-
		vague 4PT	.-
Matrice		renforcée	.-

* voir pages 92-93



Tarif 5/2009-TE

Multitool

Pour **EUROMAC**
XMTE10-16

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hémingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

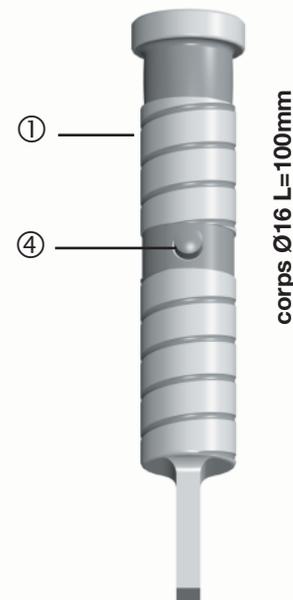
	Pos	Réf	Prix € HT
Poinçon (tôle jusqu'à 6mm)			
Rond	1	413101	.-
Carré	1+4	413102	.-
Rectangle	1+4	413103	.-
Oblong	1+4	413104	.-
Forme rectifiée*	1+4	41310G	.-
Forme érodée*	1+4	41310E	.-

	Pos	Réf	Prix € HT
Plaque de dévêtissage			
Ronde	2	415101	.-
Carrée	2	415102	.-
Rectangle	2	415103	.-
Oblongue	2	415104	.-
Forme rectifiée*	2	41510G	.-
Forme érodée*	2	41510E	.-

	Pos	Réf	Prix € HT
Matrice			
Ronde	3	414101	.-
Carrée	3+5	414102	.-
Rectangle	3+5	414103	.-
Oblongue	3+5	414104	.-
Forme rectifiée*	3+5	41410G	.-
Forme érodée*	3+5	41410E	.-

Suppléments:			
Poinçon	TiCN	.-	
	TMAX	.-	
	vague WT	.-	
	vague DOWT	.-	
	vague 2PT	.-	
Matrice	vague 4PT	.-	
	renforcée	.-	

* voir pages 92-93



Tarif 5/2009-TE

Multitool

Pour **EUROMAC**
XMTE6-24

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Pos	Réf	Prix € HT
Poinçon (tôle jusqu'à 6mm)			
Rond	1	413041	.-
Carré	1+4	413042	.-
Rectangle	1+4	413043	.-
Oblong	1+4	413044	.-
Forme rectifiée*	1+4	41304G	.-
Forme érodée*	1+4	41304E	.-

Plaque de dévêtissage

Ronde	2	415041	.-
Carrée	2	415042	.-
Rectangle	2	415043	.-
Oblongue	2	415044	.-
Forme rectifiée*	2	41504G	.-
Forme érodée*	2	41504E	.-

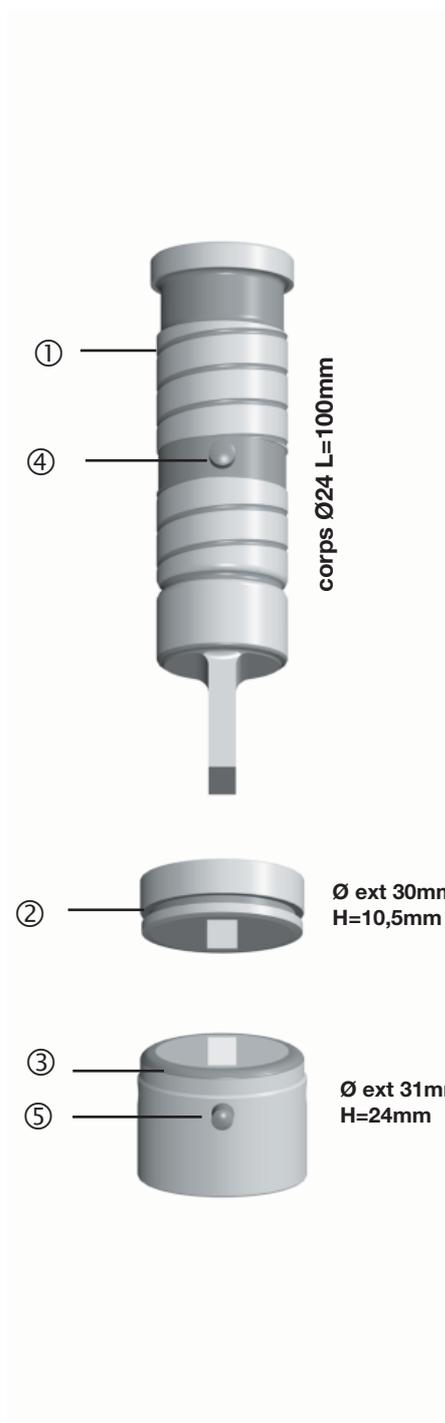
Matrice

Ronde	3	414041	.-
Carrée	3+5	414042	.-
Rectangle	3+5	414043	.-
Oblongue	3+5	414044	.-
Forme rectifiée*	3+5	41404G	.-
Forme érodée*	3+5	41404E	.-

Suppléments:

Poinçon	TiCN	.-
	TMAX	.-
	vague WT	.-
	vague DOWT	.-
	vague 2PT	.-
	vague 4PT	.-
Matrice	renforcée	.-

* voir pages 92-93



Tarif 5/2009-TE

Multitool

Pour **EUROMAC**
MTE4-31,75

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

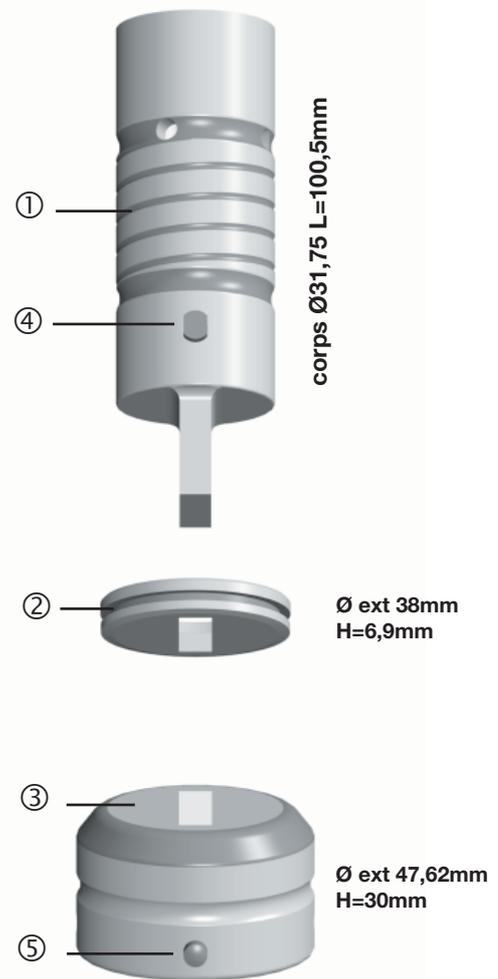
F-68220 Hémingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Pos	Réf	Prix € HT
Poinçon (tôle jusqu'à 6mm)			
Rond	1	413061	.-
Carré	1+4	413062	.-
Rectangle	1+4	413063	.-
Oblong	1+4	413064	.-
Forme rectifiée*	1+4	41306G	.-
Forme érodée*	1+4	41306E	.-

	Pos	Réf	Prix € HT
Plaque de dévêtissage			
Ronde	2	415061	.-
Carrée	2	415062	.-
Rectangle	2	415063	.-
Oblongue	2	415064	.-
Forme rectifiée*	2	41506G	.-
Forme érodée*	2	41506E	.-

	Pos	Réf	Prix € HT
Matrice			
Ronde	3	414061	.-
Carrée	3+5	414062	.-
Rectangle	3+5	414063	.-
Oblongue	3+5	414064	.-
Forme rectifiée*	3+5	41406G	.-
Forme érodée*	3+5	41406E	.-

Suppléments:			
Poinçon	TiCN	.-	
	TMAX	.-	
	vague WT	.-	
	vague DOWT	.-	
	vague 2PT	.-	
	vague 4PT	.-	
Matrice	renforcée	.-	



* voir pages 92-93

Tarif 5/2009-TE

Multitool

Pour **EUROMAC**
XMTE4-31,75

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Pos	Réf	Prix € .HT
Poinçon (tôle jusqu'à 6mm)			
Rond	1	413141	.-
Carré	1+4	413142	.-
Rectangle	1+4	413143	.-
Oblong	1+4	413144	.-
Forme rectifiée*	1+4	41314G	.-
Forme érodée*	1+4	41314E	.-

Plaque de dévêtissage

Ronde	2	415141	.-
Carrée	2	415142	.-
Rectangle	2	415143	.-
Oblongue	2	415144	.-
Forme rectifiée*	2	41514G	.-
Forme érodée*	2	41514E	.-

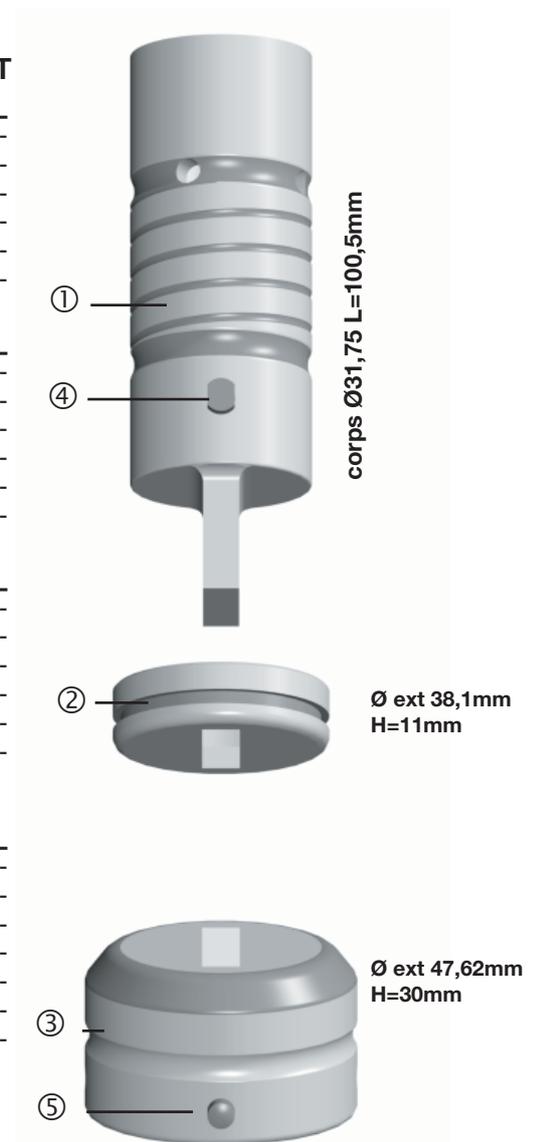
Matrice

Ronde	3	414141	.-
Carrée	3+5	414142	.-
Rectangle	3+5	414143	.-
Oblongue	3+5	414144	.-
Forme rectifiée*	3+5	41414G	.-
Forme érodée*	3+5	41414E	.-

Suppléments:

Poinçon	TiCN	.-
	TMAX	.-
	vague WT	.-
	vague DOWT	.-
	vague 2PT	.-
Matrice	vague 4PT	.-
	renforcée	.-

* voir pages 92-93



Tarif 5/2009-TE

Multitool

Pour **EUROMAC**

MTE10-8

(pos.2/3/4/5/6/8/10)

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hémingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Pos	Réf	Prix € HT
Poinçon (tôle jusqu'à 4mm)			
Rond	1	413011	
Carré	1	413012	
Rectangle	1	413013	
Oblong	1	413014	
Forme rectifiée*	1	41301G	.-
Forme érodée*	1	41301E	.-

Plaque de dévêtissage

Ronde	2	415011	
Carrée	2+4	415011	
Rectangle	2+4	415013	
Oblongue	2+4	415014	
Forme rectifiée*	2+4	41501G	.-
Forme érodée*	2+4	41501E	.-

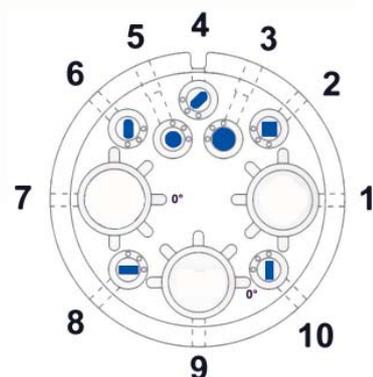
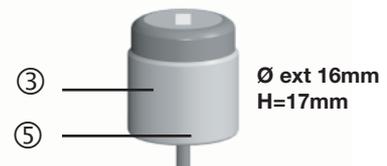
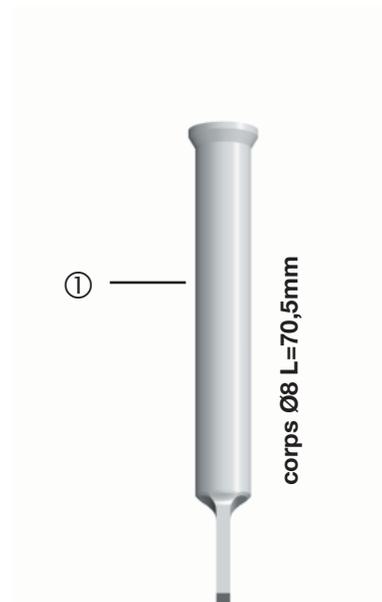
Matrice

Ronde	3	414011	.-
Carrée	3+5	414012	.-
Rectangle	3+5	414013	.-
Oblongue	3+5	414014	.-
Forme rectifiée*	3+5	41401G	.-
Forme érodée*	3+5	41401E	.-

Suppléments:

Poinçon	TiCN	.-
	TMAX	.-
	vague WT	.-
	vague DOWT	.-
	vague 2PT	.-
	vague 4PT	.-
Matrice	renforcée	.-

* voir pages 92-93



Tarif 5/2009-TE

Multitool

Pour **EUROMAC**

MTE6-24

MTE 10-24

(pos. 1/7/9)

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG

Precision in Perfection



Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr

	Pos	Réf	Prix € HT
Poinçon (tôle jusqu'à 6mm)			
Rond	1	413031	
Carré	1	413032	
Rectangle	1	413033	
Oblong	1	413034	
Forme rectifiée*	1	41303G	
Forme érodée*	1	41303E	

Plaque de dévêtissage

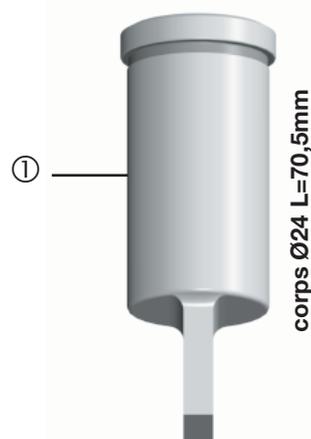
Ronde	2	415031	
Carrée	2+4	415032	
Rectangle	2+4	415033	
Oblongue	2+4	415034	
Forme rectifiée*	2+4	41503G	
Forme érodée*	2+4	41503E	

Matrice

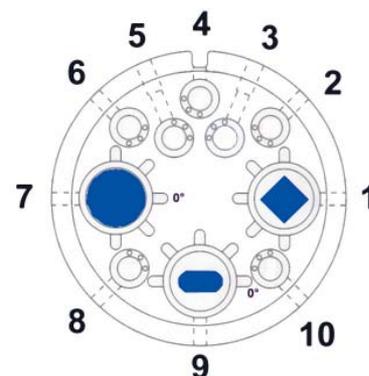
Ronde	3	414031	
Carrée	3+5	414032	
Rectangle	3+5	414033	
Oblongue	3+5	414034	
Forme rectifiée*	3+5	41403G	
Forme érodée*	3+5	41403E	

Suppléments:

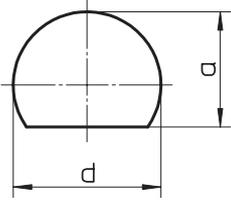
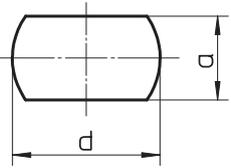
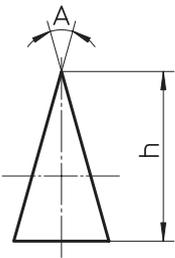
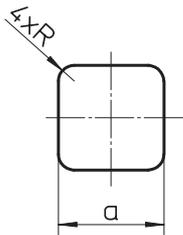
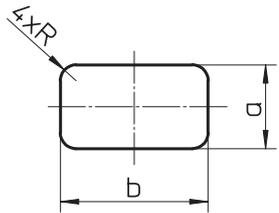
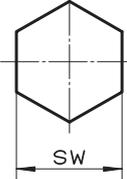
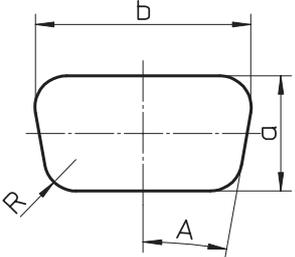
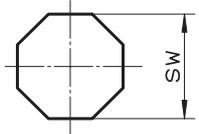
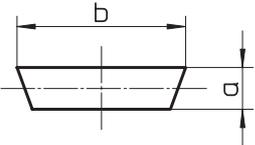
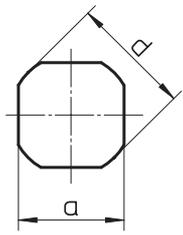
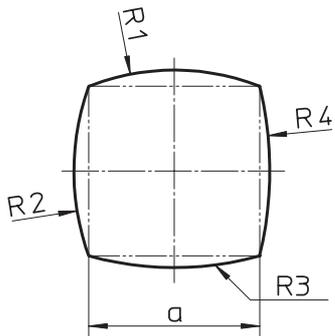
Poinçon	TiCN	
	TMAX	
	vague WT	
	vague DOWT	
	vague 2PT	
	vague 4PT	
Matrice	renforcée	



* voir pages 92-93





 <p>G01</p>	 <p>G02</p>	 <p>G03</p>
 <p>G04</p>	 <p>G05</p>	 <p>G06</p>
 <p>G07</p>	 <p>G08</p>	 <p>G09</p>
 <p>G10</p>	 <p>G11</p>	<p>Pour les formes non référencées, merci de nous envoyer un plan pour chiffrage</p>



<p>E01</p>	<p>E02</p>	<p>E03</p>
<p>E04</p>	<p>E05</p>	<p>E06</p>
<p>E07</p>	<p>E08</p>	<p>E09</p>
<p>E10</p>	<p>E11</p>	<p>Pour les formes non référencées, merci de nous envoyer un plan pour chiffrage</p>

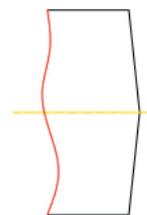


Les vagues de coupe PASS

WT



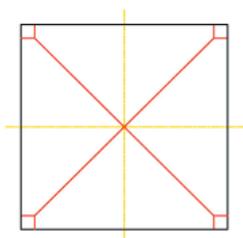
DOWT



2PT



4PT



Tarif 5/2009-TE

Outil de crevé pour taraudage

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection

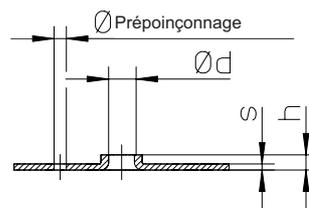
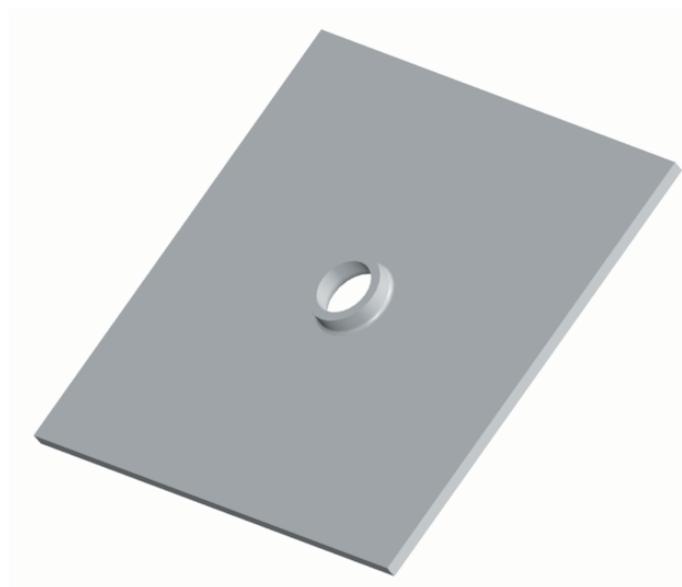


Distributeur exclusif pour la France

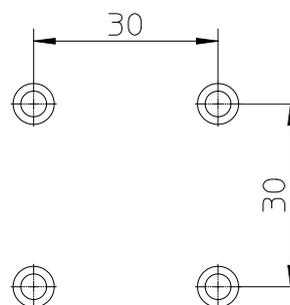


15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Pour des entraxes plus faibles, merci de l'indiquer



Outil complet	Réf.:	910100.
Crevé du bas vers le haut	Compl. Réf	Y.
Crevé du haut vers le bas	Compl. Réf	Z.
taraudage par formage	Compl. Réf	0F.
taraudage par enlèvement de copeaux	Compl. Réf	0S.
M2,5	Compl. Réf	025.
M3	Compl. Réf	030.
M4	Compl. Réf	040.
M5	Compl. Réf	050.
M6	Compl. Réf	060.
M8	Compl. Réf	080.
s = 0,8	Compl. Réf	08.
s = 1,0	Compl. Réf	10.
s = 1,5	Compl. Réf	15.
s = 2,0	Compl. Réf	20.
s = 2,5	Compl. Réf	25.
s = 3,0	Compl. Réf	30.
Acier	Compl. Réf	ST
Aluminium	Compl. Réf	AL
Inox	Compl. Réf	VA
Exemple:	Réf.	910100. Y. 0F. 040. 10. ST

outil complet
du bas vers la
haut
taraudage par
formage
M4
s = 1,0
Acier

Outil pour vis à tôle

Système

Tourelle épaisse

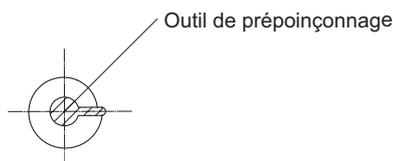
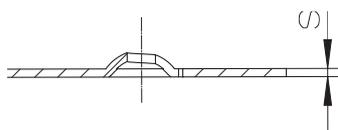


Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héisingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Outil d'emboutissage	Réf.:	911200.			
Outil complet de prépointonnage	Réf.:	9112A0.			
Emboutissage vers le haut	Compl. Réf		Y.		
Emboutissage vers le bas	Compl. Réf		Z.		
Pas de vis 3,5	Compl. Réf			035.	
Pas de vis 3,9	Compl. Réf			039.	
Pas de vis 4,2	Compl. Réf			042.	
Pas de vis 4,8	Compl. Réf			048.	
Pas de vis 5,5	Compl. Réf			055.	
Pas de vis 6,3	Compl. Réf			063.	
s = 0,5	Compl. Réf				05.
s = 0,8	Compl. Réf				08.
s = 1,0	Compl. Réf				10.
s = 1,2	Compl. Réf				12.
s = 1,5	Compl. Réf				15.
Acier	Compl. Réf				ST
Aluminium	Compl. Réf				AL
INOX	Compl. Réf				VA
exemple:	Réf.:	911200.	Y.	042.	08. ST

Outil
d'emboutissage

vers le haut

Pas de vis 4,2

s = 0,8

Acier

Tarif 5/2009-TE

Outil de fraisurage

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection

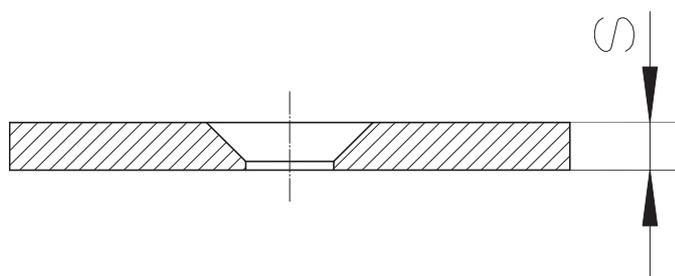
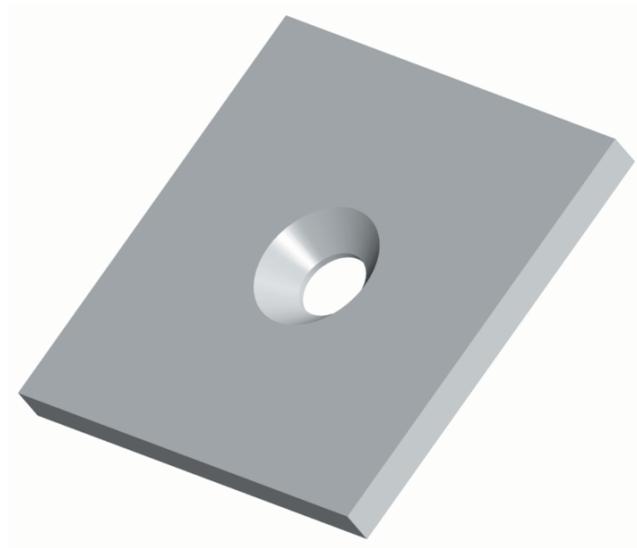


Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Outil complet	Réf.:	910900.			
Fraisurage vers le haut	Compl. Réf	Y.			
Fraisurage vers le bas	Compl. Réf	Z.			
type AM	Compl. Réf	AM.			
type BM	Compl. Réf	BM.			
M2,5	Compl. Réf		025.		
M3	Compl. Réf		030.		
M4	Compl. Réf		040.		
M5	Compl. Réf		050.		
M6	Compl. Réf		060.		
M8	Compl. Réf		080.		
s = 0,8	Compl. Réf			08.	
s = 1,0	Compl. Réf			10.	
s = 1,5	Compl. Réf			15.	
s = 2,0	Compl. Réf			20.	
s = 2,5	Compl. Réf			25.	
s = 3,0	Compl. Réf			30.	
s = 4,0	Compl. Réf			40.	
Acier	Compl. Réf				ST
Aluminium	Compl. Réf				AL
INOX	Compl. Réf				VA
exemple:	Réf:	910900.	Y.	AM.	050. 40. AL

Outil complet

vers le haut

Type AM

M5

s = 4,0

Aluminium

Outil pour vis métrique

Système

Tourelle épaisse

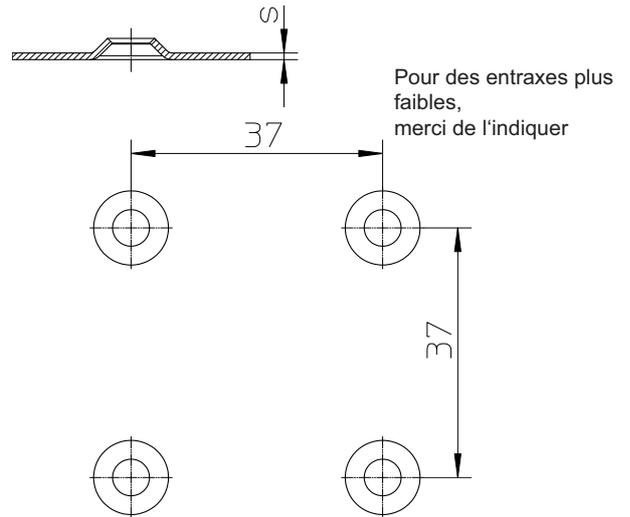


Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héisingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Outil complet	Réf.:	911700.
Emboutissage vers le haut	Compl. Réf	Y.
Emboutissage vers le bas	Compl. Réf	Z.
M2,5	Compl. Réf	025.
M3	Compl. Réf	030.
M4	Compl. Réf	040.
M5	Compl. Réf	050.
M6	Compl. Réf	060.
M8	Compl. Réf	080.
M10	Compl. Réf	100.
s = 0,8	Compl. Réf	08.
s = 1,0	Compl. Réf	10.
s = 1,5	Compl. Réf	15.
s = 2,0	Compl. Réf	20.
s = 2,5	Compl. Réf	25.
s = 3,0	Compl. Réf	30.
Acier	Compl. Réf	ST
Aluminium	Compl. Réf	AL
INOX	Compl. Réf	VA
exemple:	Réf:	911700. Y. 030. 20. ST

Outil complet

vers le haut

M3

s = 2

acier

Tarif 5/2009-TE

Outil d'ouverture d'ouïe

pour $s = 0,8$ jusqu'à $2,5$ mm

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection

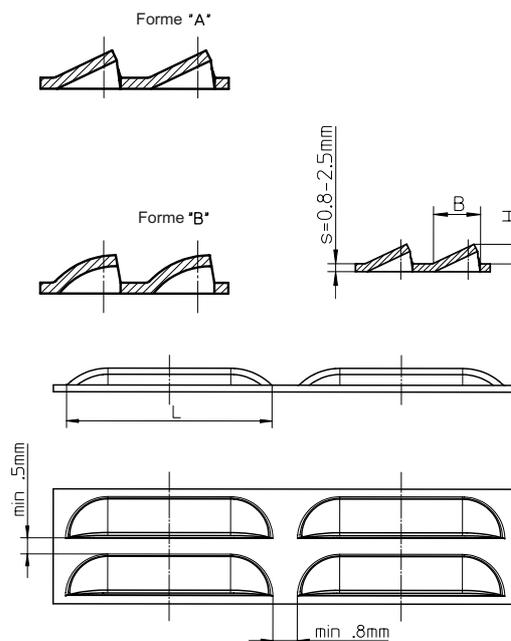


Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Outil complet	Réf.:	912200.				
Emboutissage vers le haut	Compl. Réf	Y.				
Emboutissage vers le bas	Compl. Réf	Z.				
Ouïe Forme „A“	Compl. Réf	A.				
Ouïe Forme „B“	Compl. Réf	B.				
B = 8 / H = 3	Compl. Réf				083.	
B = 10 / H = 4	Compl. Réf				104.	
B = 12 / H = 5	Compl. Réf				125.	
B = 15 / H = 6	Compl. Réf				156.	
L = 40	Compl. Réf					40.
L = 50	Compl. Réf					50.
L = 60	Compl. Réf					60.
Acier	Compl. Réf					ST
Aluminium	Compl. Réf					AL
INOX	Compl. Réf					VA

exemple: Réf: 912200. Y. A. 125. 60. ST

Outil complet
vers le haut
Forme „A“
B = 12 / H = 5
L = 60
acier

Outil d'ouverture d'ouïe en continu
pour $s = 0,8$ jusqu'à 2,5 mm

Système

Tourelle épaisse

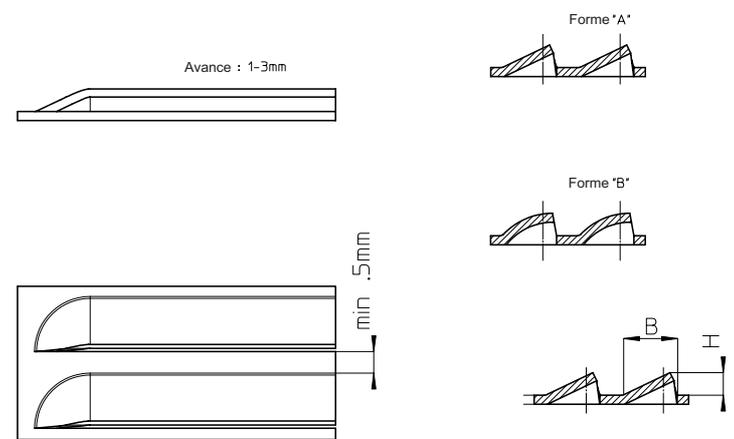
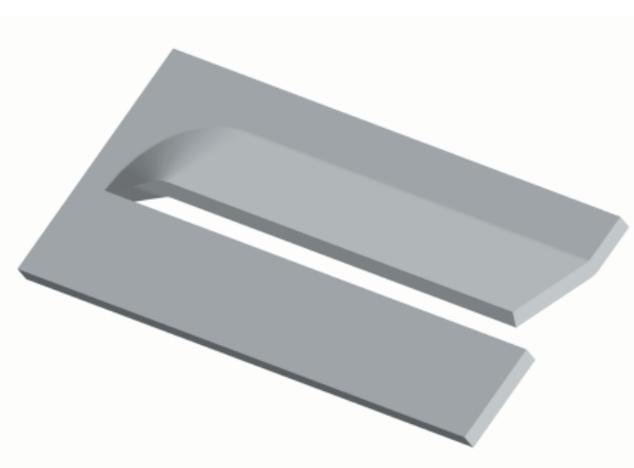


Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héringue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Outil complet	Réf.:	912400.			
Emboutissage vers le haut	Compl. Réf	Y.			
Emboutissage vers le bas	Compl. Réf	Z.			
Ouïe Forme „A“	Compl. Réf	A.			
Ouïe Forme „B“	Compl. Réf	B.			
B = 8 / H = 3	Compl. Réf			083.	
B = 10 / H = 4	Compl. Réf			104.	
B = 12 / H = 5	Compl. Réf			125.	
Acier	Compl. Réf				ST
Aluminium	Compl. Réf				AL
INOX	Compl. Réf				VA
exemple:	Réf:	912400.	Y.	A.	125. ST

Outil complet
vers le haut
Forme „A“
B = 12 / H = 5
acier

Tarif 5/2009-TE

Outil de nervurage en continu

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection

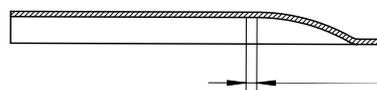
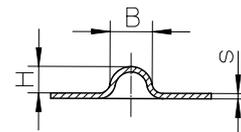
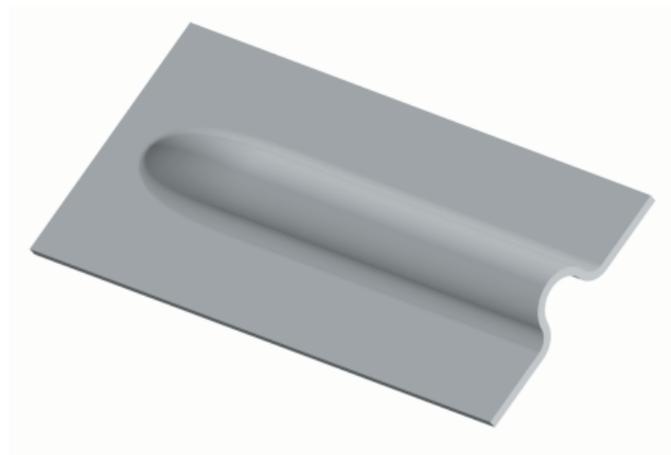


Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Hésingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Avance ~1-2mm

Outil complet	Réf.:	912600.	
Emboutissage vers le haut	Compl. Réf	Y.	
Emboutissage vers le bas	Compl. Réf	Z.	
B = 4 / H = 2	Compl. Réf	042.	
B = 6 / H = 3	Compl. Réf	063.	
B = 8 / H = 4	Compl. Réf	084.	
B = 10 / H = 5	Compl. Réf	105.	
s = 0,8	Compl. Réf		08.
s = 1,0	Compl. Réf		10.
s = 1,5	Compl. Réf		15.
s = 2,0	Compl. Réf		20.
s = 2,5	Compl. Réf		25.
s = 3,0	Compl. Réf		30.
Acier	Compl. Réf		ST
Aluminium	Compl. Réf		AL
INOX	Compl. Réf		VA
exemple:	Réf:	912600.	Y. 105. 10. VA

Outil complet

vers le haut

B = 10 / H = 5

s = 1,0

INOX

Tarif 5/2009-TE

Outil à décaler en continu

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection

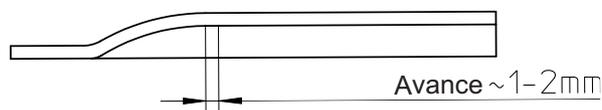
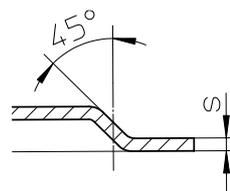
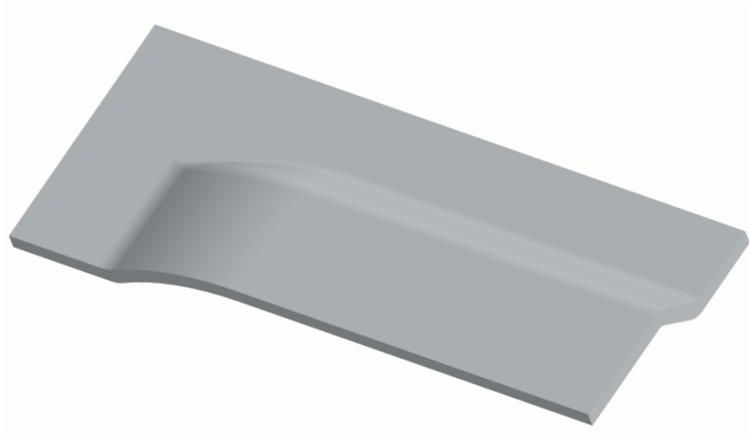


Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héisingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Outil complet	Réf.:	912800.
H = 1,0	Compl. Réf	010.
H = 1,5	Compl. Réf	015.
H = 2,0	Compl. Réf	020.
H = 2,5	Compl. Réf	025.
H = 3,0	Compl. Réf	030.
H = 4,0	Compl. Réf	040.
H = 5,0	Compl. Réf	050.
s = 0,8	Compl. Réf	08.
s = 1,0	Compl. Réf	10.
s = 1,5	Compl. Réf	15.
s = 2,0	Compl. Réf	20.
s = 2,5	Compl. Réf	25.
s = 3,0	Compl. Réf	30.
Acier	Compl. Réf	ST
Aluminium	Compl. Réf	AL
INOX	Compl. Réf	VA
exemple:	Réf:	912800. 030. 15. AL

Outil complet

H = 3,0

s = 1,5

Aluminium

Tarif 5/2009-TE

Outil à border en continu

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection

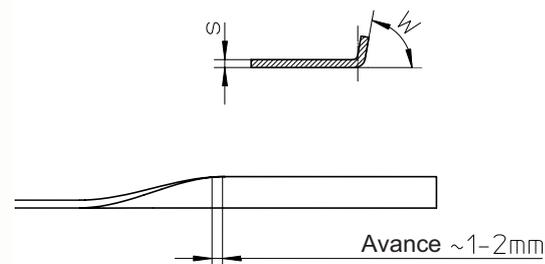
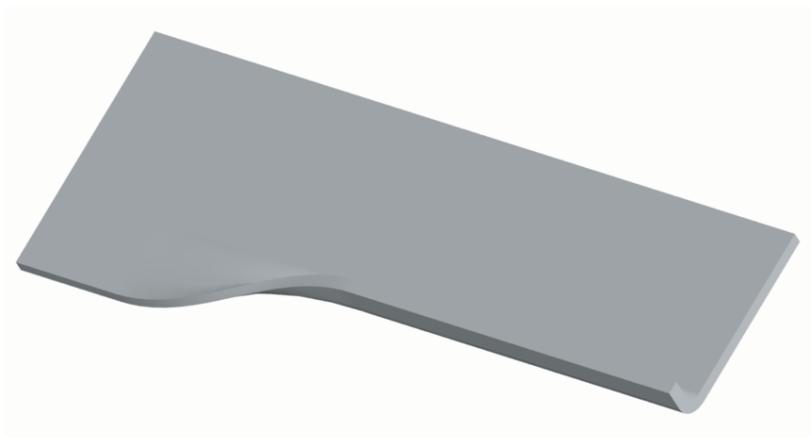


Distributeur exclusif pour la France



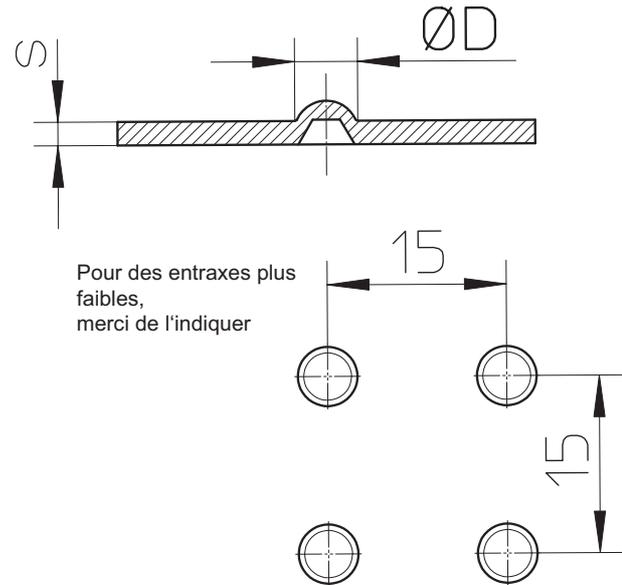
15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héisingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Outil complet	Réf.:	912900.
Emboutissage vers le haut	Compl. Réf	Y.
W = 30°	Compl. Réf	030.
W = 45°	Compl. Réf	045.
W = 60°	Compl. Réf	060.
W = 80°	Compl. Réf	080.
s = 0,8	Compl. Réf	08.
s = 1,0	Compl. Réf	10.
s = 1,5	Compl. Réf	15.
s = 2,0	Compl. Réf	20.
Acier	Compl. Réf	ST
Aluminium	Compl. Réf	AL
INOX	Compl. Réf	VA
exemple:	Réf:	912900. Y. 060. 10. ST

Outil complet
vers le haut
W = 60°
s = 1,0
acier



Outil complet	Réf.:	911300.
Emboutissage vers le haut	Compl. Réf	Y.
Emboutissage vers le bas	Compl. Réf	Z.
D = 1,6	Compl. Réf	016.
D = 2,0	Compl. Réf	020.
D = 2,5	Compl. Réf	025.
D = 3,0	Compl. Réf	030.
D = 3,2	Compl. Réf	032.
D = 4,0	Compl. Réf	040.
D = 5,0	Compl. Réf	050.
D = 5,6	Compl. Réf	056.
D = 6,0	Compl. Réf	060.
s = 0,63	Compl. Réf	063.
s = 0,8	Compl. Réf	080.
s = 1,0	Compl. Réf	100.
s = 1,5	Compl. Réf	150.
s = 2,0	Compl. Réf	200.
s = 2,5	Compl. Réf	250.
s = 3,0	Compl. Réf	300.
Acier	Compl. Réf	ST
Aluminium	Compl. Réf	AL
INOX	Compl. Réf	VA
exemple:	Réf:	911300. Y. 040. 200. VA

Outil complet

vers le haut

D = 4,0

s = 2,0

INOX

Tarif 5/2009-TE

Outil pour plot de centrage
pour $s = 0,8$ à $2,5$ mm / $h = 60\%$ de s

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection

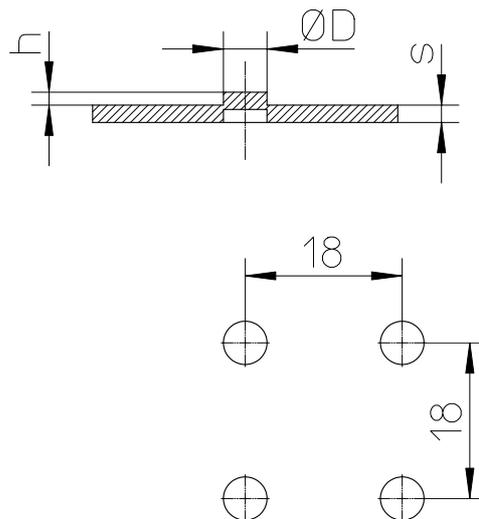
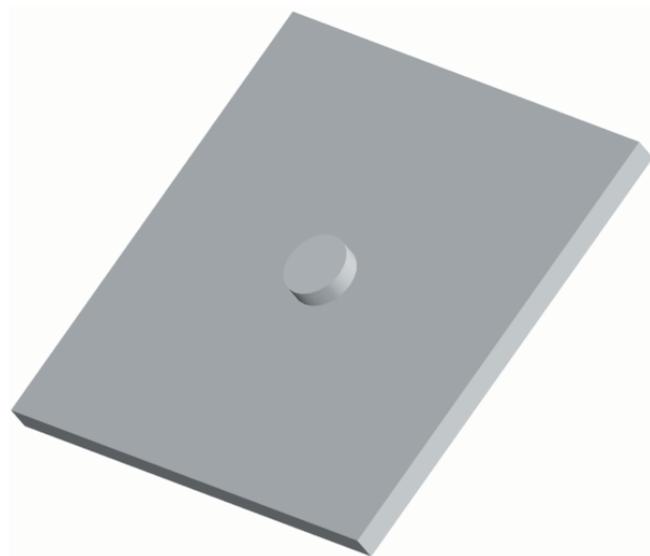


Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héisingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Outil complet	Réf.:	911500.			
Emboutissage vers le haut	Compl. Réf	Y.			
Emboutissage vers le bas	Compl. Réf	Z.			
D = 2,0	Compl. Réf	020.			
D = 3,0	Compl. Réf	030.			
D = 4,0	Compl. Réf	040.			
D = 5,0	Compl. Réf	050.			
D = 6,0	Compl. Réf	060.			
Acier	Compl. Réf		ST		
Aluminium	Compl. Réf		AL		
INOX	Compl. Réf		VA		
exemple:	Réf:	911500.	Y.	020.	ST

Outil complet
vers le haut
D = 2,0
acier

Tarif 5/2009-TE

Outil de marquage

dans l'épaisseur de tôle (en V)

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection

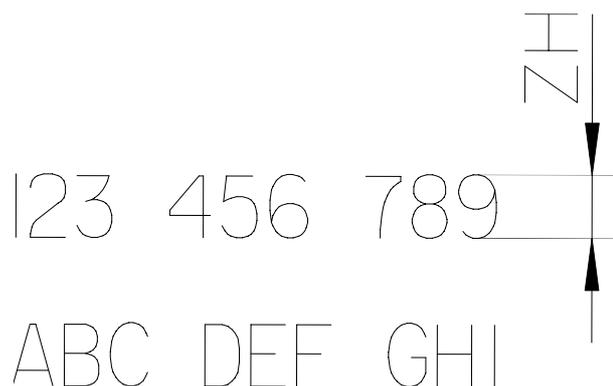
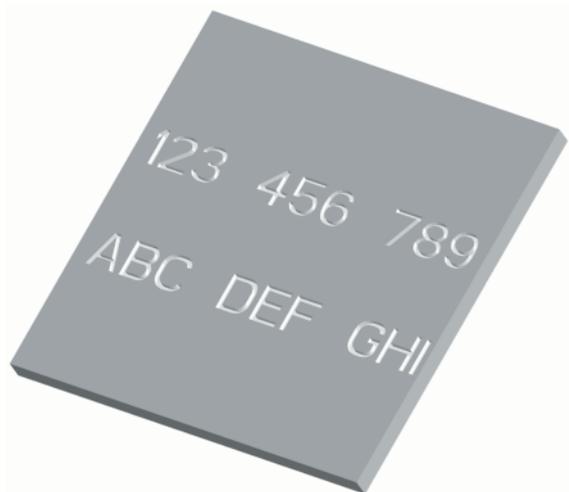


Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héisingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Outil complet 1-Ligne	Réf.:	910700.
Outil complet 2-Lignes	Réf.:	910750.
Marquage vers le haut	Compl. Réf	Y.
Marquage vers le bas	Compl. Réf	Z.
Hauteur de car. 3 mm (15x par ligne)	Compl. Réf	030.
Hauteur de car. 4 mm (12x par ligne)	Compl. Réf	040.
Hauteur de car. 5 mm (10x par ligne)	Compl. Réf	050.
s = 1,0 jusqu'à 4,0	Compl. Réf	04.
s = 4,1 jusqu'à 8,0	Compl. Réf	08.
exemple:	Réf:	910700. Y. 040. 04.

Outil complet

vers le haut

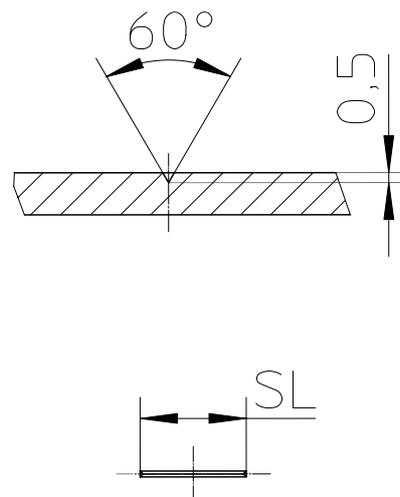
Hauteur = 4

s = 1,0 à 4,0

Outil de marquage „tiret“
dans l'épaisseur de tôle (en V)

Système

Tourelle épaisse



Outil complet	Réf.:	910300.
Emboutissage vers le haut	Compl. Réf	Y.
Emboutissage vers le bas	Compl. Réf	Z.
Longueur du trait 3 mm	Compl. Réf	03.
Longueur du trait 4 mm	Compl. Réf	04.
Longueur du trait 5 mm	Compl. Réf	05.
Longueur du trait 6 mm	Compl. Réf	06.
Longueur du trait 8 mm	Compl. Réf	08.
Longueur du trait 10 mm	Compl. Réf	10.
s = 1,0 jusqu'à 4,0	Compl. Réf	04.
s = 4,1 jusqu'à 8,0	Compl. Réf	08.
Acier	Compl. Réf	ST
Aluminium	Compl. Réf	AL
INOX	Compl. Réf	VA

exemple:	Réf:	910300.	Y.	04.	04.
----------	------	---------	----	-----	-----

Outil complet
vers le haut
Longueur 4 mm
s = 1,0 à 4,0 mm
toutes sortes

Tarif 5/2009-TE

Outil de marquage chiffre / lettre
dans l'épaisseur de tôle (en V)

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection

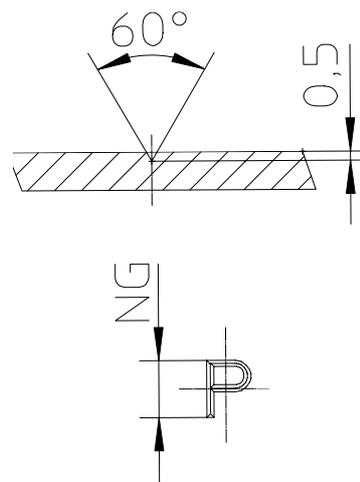
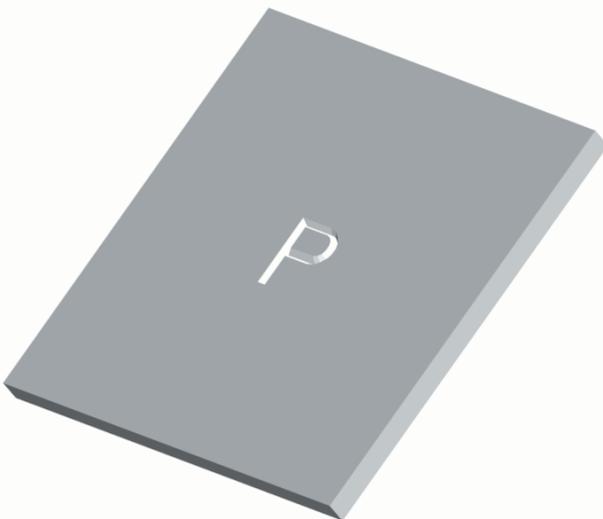


Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héisingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Outil complet	Réf.:	910400.
Emboutissage vers le haut	Compl. Réf	Y.
Emboutissage vers le bas	Compl. Réf	Z.
Hauteur de caractère NG 3 mm	Compl. Réf	03.
Hauteur de caractère NG 4 mm	Compl. Réf	04.
Hauteur de caractère NG 5 mm	Compl. Réf	05.
Hauteur de caractère NG 6 mm	Compl. Réf	06.
Hauteur de caractère NG 8 mm	Compl. Réf	08.
Hauteur de caractère NG 10 mm	Compl. Réf	10.
s = 1,0 jusqu'à 4,0	Compl. Réf	04.
s = 4,1 jusqu'à 8,0	Compl. Réf	08.
Acier	Compl. Réf	ST
Aluminium	Compl. Réf	AL
INOX	Compl. Réf	VA
exemple:	Réf:	910400. Y. 04. 04.

Outil complet
vers le haut
NG 4 mm
s = 1,0 à 4,0
mm
toutes sortes

Tarif 5/2009-TE

Marquage „terre“

dans l'épaisseur de tôle (en V)

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection

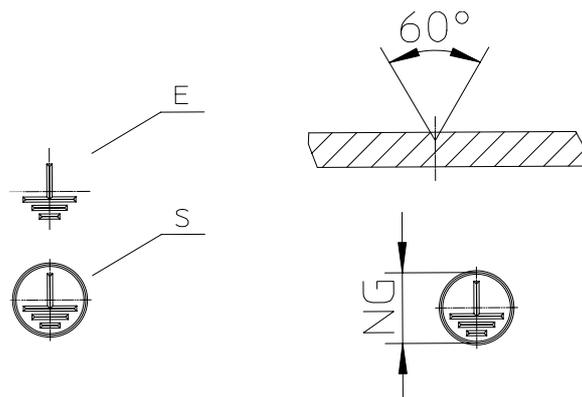


Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héisingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Outil complet	Réf.:	910500.
Emboutissage vers le haut	Compl. Réf	Y.
Emboutissage vers le bas	Compl. Réf	Z.
mise à la terre	Compl. Réf	E.
protection par la terre	Compl. Réf	S.
Hauteur de caractère 4 mm	Compl. Réf	04.
Hauteur de caractère 5 mm	Compl. Réf	05.
Hauteur de caractère 6 mm	Compl. Réf	06.
Hauteur de caractère 8 mm	Compl. Réf	08.
Hauteur de caractère 10 mm	Compl. Réf	10.
Hauteur de caractère 12 mm	Compl. Réf	12.
s = 1,0 jusqu'à 4,0	Compl. Réf	04.
s = 4,1 jusqu'à 8,0	Compl. Réf	08.
Acier	Compl. Réf	ST
Aluminium	Compl. Réf	AL
INOX	Compl. Réf	VA

exemple: Réf: 910500. Y. E. 08. 04.

Outil complet
vers le haut
Mise à la terre
Hauteur 8
s = 1,0 à 4,0
toutes sortes

Tarif 5/2009-TE

Outil d'emboutissage rond

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection

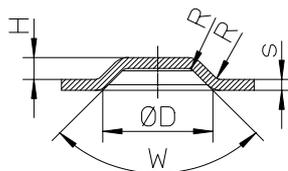


Distributeur exclusif pour la France

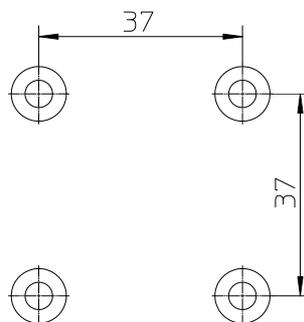
P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héisingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Pour des entraxes plus faibles, merci de l'indiquer



Outil complet	Réf.:	911900.
Emboutissage vers le haut	Compl. Réf	Y.
Emboutissage vers le bas	Compl. Réf	Z.
D = 12	Compl. Réf	12.
D = 20	Compl. Réf	20.
D = 30	Compl. Réf	30.
H = 2,0	Compl. Réf	020.
H = 3,0	Compl. Réf	030.
H = 4,0	Compl. Réf	040.
H = 5,0	Compl. Réf	050.
s = 0,8	Compl. Réf	08.
s = 1,0	Compl. Réf	10.
s = 1,5	Compl. Réf	15.
s = 2,0	Compl. Réf	20.
s = 2,5	Compl. Réf	25.
s = 3,0	Compl. Réf	30.
w = 60°	Compl. Réf	060.
w = 90°	Compl. Réf	090.
w = 120°	Compl. Réf	120.
Acier	Compl. Réf	ST
Aluminium	Compl. Réf	AL
INOX	Compl. Réf	VA
exemple:	Réf:	911900. Y. 20. 020. 10. 090. VA

Outil complet

vers le haut

D = 20

H = 2,0

s = 1,0

W = 90°

INOX

Tarif 5/2009-TE

Jeu d'outils pour charnières

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection

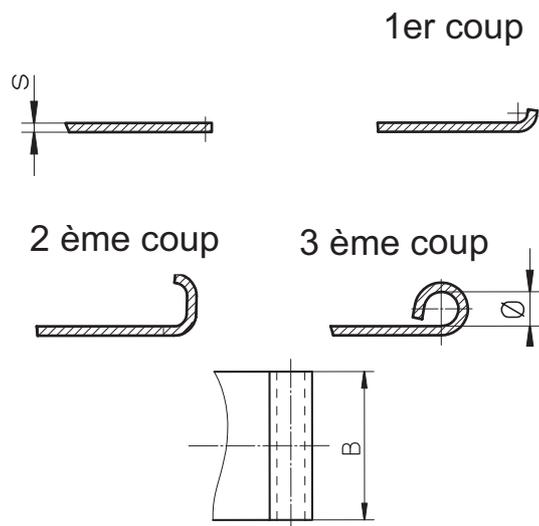
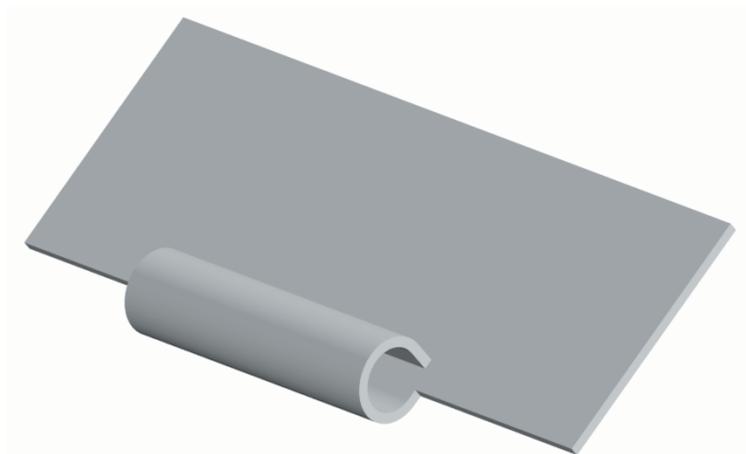


Distributeur exclusif pour la France



15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héisingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Jeu d'outils complet	Réf.:	913000.					
Emboutissage vers le haut		Y.					
Ø charnière Ø 3,1	Compl. Réf	030.			(pour tige Ø 3,0)		
Ø charnière Ø 4,1	Compl. Réf	040.			(pour tige Ø 4,0)		
Ø charnière Ø 4,6	Compl. Réf	045.			(pour tige Ø 4,5)		
Ø charnière Ø 5,1	Compl. Réf	050.			(pour tige Ø 5,0)		
Ø charnière Ø 5,6	Compl. Réf	055.			(pour tige Ø 5,5)		
Ø charnière Ø 6,1	Compl. Réf	060.			(pour tige Ø 6,0)		
Longueur de charnière 20,0	Compl. Réf		20.				
Longueur de charnière 30,0	Compl. Réf		30.				
Longueur de charnière 40,0	Compl. Réf		40.				
s = 0,5	Compl. Réf			05.			
s = 0,8	Compl. Réf			08.			
s = 1,0	Compl. Réf			10.			
s = 1,2	Compl. Réf			12.			
s = 1,5	Compl. Réf			15.			
Acier	Compl. Réf				ST		
Aluminium	Compl. Réf				AL		
INOX	Compl. Réf				VA		
exemple:	Réf:	913000.	Y.	050.	30.	10.	ST

Jeu d'outils
complet

vers le haut

Ø 5,1

Longueur = 30

s = 1,0

acier

Tarif 5/2009-TE

Outil pour guide-carte

Système

Tourelle épaisse

PASS STANZTECHNIK AG
Precision in Perfection

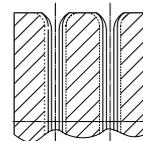
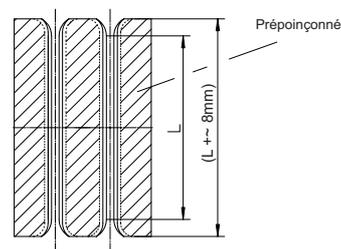
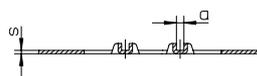
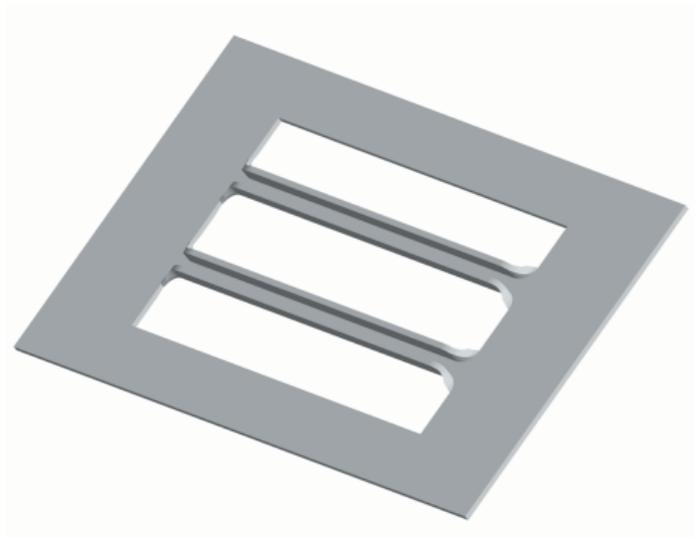


Distributeur exclusif pour la France

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél +33 (0)3 89 67 40 22
info@pg-outillage.fr

F-68220 Héisingue
Fax +33 (0)3 89 69 81 91
www.pg-outillage.fr



Outil complet	Réf.:	913100.
Emboutissage vers le haut	Compl. Réf	Y
Largeur de guidage 2,1	Compl. Réf	020.
Largeur de guidage 2,6	Compl. Réf	025.
Largeur de guidage 3,1	Compl. Réf	030.
Largeur de guidage 3,6	Compl. Réf	035.
Largeur de guidage 4,1	Compl. Réf	040.
Largeur de guidage 5,1	Compl. Réf	050.
Longueur de guidage = 30,0	Compl. Réf	30.
Longueur de guidage = 40,0	Compl. Réf	40.
Longueur de guidage = 50,0	Compl. Réf	50.
s=0,5	Compl. Réf	05.
s=0,8	Compl. Réf	08.
s=1,0	Compl. Réf	10.
s=1,2	Compl. Réf	12.
s=1,5	Compl. Réf	15.
Acier	Compl. Réf	ST
Aluminium	Compl. Réf	AL
INOX	Compl. Réf	VA
exemple:	Réf:	913100. Y. 030. 40. 10. ST

Jeu d'outils complet
vers le haut
Largeur 3,0
Longueur = 40
s = 1,0
acier



TRUMPF



TOURELLE EPAISSE



SALVAGNINI

Une fabrication

PASS STANZTECHNIK AG

Precision in Perfection



votre **PARTENAIRE OUTILLAGE**

P&G Outillage

15, rue de Saint-Louis
Tél. +33(0)389 67 40 22
www.pg-outillage.fr

F-68220 Héringue
Fax +33(0)389 69 81 91
Email: info@pg-outillage.fr